



ОРГАНИЗАЦИЯ  
СЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/36/792  
11 December 1981  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия  
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Наохару ФУДЗИИ (Япония)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 4-м пленарном заседании 18 сентября 1981 года Генеральная Ассамблея постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Доклад Экономического и Социального Совета", и передать на рассмотрение Третьего комитета главы II, V, XIX-XXVIII, XXXII, XXXIV, XXXVI и XXXVII этого доклада.
2. Главы доклада Экономического и Социального Совета, связанные с пунктами 74, 83, 87 и 88 повестки дня, были рассмотрены отдельно по этим пунктам (см. A/36/621, A/36/725, A/36/663 и A/36/789).
3. Комитет рассмотрел остальные главы доклада Экономического и Социального Совета совместно с пунктами 129 и 138 и некоторыми вопросами, связанными с пунктом 30, на своих 56-58, 60-70, 72 и 73-м заседаниях 19, 23-25, 27 и 30 ноября и 1-4 декабря 1981 года. Мнения, выраженные представителями государств-членов и специализированных учреждений по этому пункту, содержатся в кратких отчетах об этих заседаниях (A/C.3/36/SR.56-58, 60-70, 72 и 73).
4. На своем 4-м заседании 25 сентября Комитет учредил Рабочую группу открытого состава по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей.
5. На этом же заседании Комитет учредил Рабочую группу открытого состава по разработке проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают.

6. Комитет рассмотрел следующие документы:

- a) доклад Экономического и Социального Совета 1/;
- b) демографическое положение в мире в 1981 году: доклад Генерального секретаря (A/36/117);
- c) помощь беженцам в Сомали: доклад Генерального секретаря (A/36/136 и Add.1 и Add.1/Corr.1);
- d) меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре: доклад Генерального секретаря (A/36/209 и Add.1);
- e) гуманитарная помощь беженцам в Джибути: доклад Генерального секретаря (A/36/214);
- f) положение беженцев в Судане: доклад Генерального секретаря (A/36/216 и Add.1);
- g) обмен информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах: доклад Генерального секретаря (A/36/255);
- h) доклады Специальной рабочей группы экспертов по положению в южной части Африки: записка Генерального секретаря (A/36/354);
- i) региональные мероприятия по содействию и защите прав человека: доклад Генерального секретаря (A/36/355);
- j) меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов: письмо Председателя Рабочей группы открытого состава по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей от 25 мая 1981 года на имя Генерального секретаря (A/36/378);
- k) меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов: записка Генерального секретаря (A/36/383);
- l) помощь студентам-беженцам в южной части Африки: доклад Генерального секретаря (A/36/423);

---

1/ Будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 3 (A/36/3/Rev.1).

- м) празднование тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека: записка Генерального секретаря (А/36/500);
- н) право на образование: записка Генерального секретаря (А/36/524);
- о) предложения в отношении процедуры управления Добровольным фондом Организации Объединенных Наций для жертв пыток: записка Генерального секретаря (А/36/540);
- р) Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили: доклад Генерального секретаря (А/36/560);
- q) защита прав человека в Чили: записка Генерального секретаря (А/36/594);
- г) положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре: записка Генерального секретаря (А/36/608);
- с) положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале: доклад Генерального секретаря (А/36/705);
- т) проект декларации о социальных и правовых принципах усыновления детей и передачи их на воспитание на национальном и международном уровнях: записка Генерального секретаря (А/С.3/36/3);
- у) международное сотрудничество в борьбе со злоупотреблениями наркотическими средствами: доклад Генерального секретаря (А/С.3/36/7);
- v) доклад Рабочей группы открытого состава по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей (А/С.3/36/10);
- w) доклад Рабочей группы открытого состава по разработке проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают (А/С.3/36/11);
- х) вопрос прав человека в южной части Африки: записка Генерального секретаря (А/С.3/36/L.6);
- у) проект декларации о социальных и правовых принципах усыновления детей и передачи их на воспитание на национальном и международном уровнях: доклад Генерального секретаря (А/35/336 и Add.1);
- z) вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают: записка Генерального секретаря (А/35/363);

/...

aa) письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 5 января 1981 года на имя Генерального секретаря (A/36/61);

bb) письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 25 марта 1981 года на имя Генерального секретаря, содержащее резолюции и заключительное коммюнике третьей Исламской конференции, состоявшейся в Мекке-Эт-Таифе 25-28 января 1981 года (A/36/138);

cc) письмо Постоянного представителя Боливии при Организации Объединенных Наций от 9 апреля 1981 года на имя Генерального секретаря (A/36/179);

dd) письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 13 апреля на имя Генерального секретаря (A/36/187);

ee) письмо Постоянного представителя Боливии при Организации Объединенных Наций от 22 мая 1981 года на имя Генерального секретаря (A/36/284);

ff) письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 5 августа 1981 года на имя Генерального секретаря, содержащее резолюции и заключительное коммюнике двенадцатой Исламской конференции министров иностранных дел, проходившей в Багдаде с 1 по 5 июня 1981 года (A/36/421-S/14626 и Corr.1);

gg) письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 1981 года на имя Генерального секретаря, содержащее коммюнике Совещания министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи (A/36/566-S/14713);

hh) письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 5 октября 1981 года на имя Генерального секретаря, содержащее резолюции, принятые на шестьдесят восьмой Межпарламентской конференции, состоявшейся в Гаване 15-23 сентября 1981 года (A/36/584).

7. На 56-м заседании 19 ноября Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Координатор Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, помощник Генерального секретаря по социальному развитию и гуманитарным вопросам, Директор Отдела прав человека, Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и заместитель Директора Отдела по наркотическим средствам выступили со вступительными заявлениями.

/...

8. На 58-м заседании 23 ноября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Чили выступил с заявлением.
9. На 64-м заседании 27 ноября Председатель Рабочей Группы открытого состава по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей представил доклад Рабочей группы (A/C.3/36/10).
10. Комитет рассмотрел также доклад Рабочей группы открытого состава по разработке проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают (A/C.3/36/11).

/...

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.3/36/L.5

11. Комитет рассмотрел проект резолюции, рекомендованный Экономическим и Социальным Советом в его резолюции I98I/39 от 8 мая I98I года, озаглавленный "Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток". Проект резолюции был распространен в документе A/C.3/36/L.5.

12. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции 73 голосами против 17 при 40 воздержавшихся (см. пункт 84, проект резолюции I).

### B. Проект резолюции A/C.3/36/L.55

13. На 63-м заседании 27 ноября представитель Румынии представил проект резолюции (A/C.3/36/L.55), озаглавленный "Право на образование", авторами которого являются Алжир, Бангладеш, Барбадос, Болгария, Боливия, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Катар, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Марокко, Непал, Нигерия, Никарагуа, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Польша, Руанда, Румыния, Сенегал, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Суринам, Тринидад и Тобаго, Тунис, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея и Югославия; впоследствии к ним присоединились Бутан, Вьетнам, Гайана, Кипр, Конго, Мавритания, Сьерра-Леоне и Эфиопия.

14. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/36/L.55 без голосования (см. пункт 84, проект резолюции II).

### C. Проект резолюции A/C.3/36/L.59 и Rev.1

15. Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.3/36/L.59), озаглавленный "Помощь беженцам в Сомали", авторами которого являются Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Джибути, Египет, Заир, Иордания, Италия, Катар, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Кувейт, Мавритания, Марокко, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тунис и Чили. Проект резолюции гласил:

/...

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/180 от 15 декабря 1980 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

ссылаясь далее на резолюцию E/1981/31 от 6 мая 1981 года, принятую Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии,

принимая к сведению доклад ознакомительной миссии Организации Объединенных Наций и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в которых содержится обновленная информация о положении беженцев в Сомали и дается оценка их общих потребностей,

заслушав заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

будучи глубоко озабочена необходимостью продолжать оказывать помощь беженцам в Сомали,

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о положении беженцев в Сомали;

2. выражает признательность Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их постоянные усилия по мобилизации международной помощи для беженцев в Сомали;

3. с удовлетворением отмечает помощь, оказанную Сомали различными государствами-членами, УВКБ, МПП, ЮНИСЕФ и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

4. призывает государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать максимальную материальную, финансовую и техническую помощь правительству Сомали в его усилиях по оказанию всей необходимой помощи беженцам;

5. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев направить в Сомали в начале 1982 года миссию для проведения всеобъемлющего обзора краткосрочных и среднесрочных потребностей беженцев, включая аспекты, связанные с их временным расселением и возвращением к нормальной жизни;

6. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром по делам беженцев представить доклад предлагаемой ознакомительной миссии о положении беженцев в Сомали Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года;

7. просит далее Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром по делам беженцев представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции".

16. На 64-м заседании 27 ноября представитель Заира представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/36/L.59/Rev.1), авторами которого являются Алжир, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Гондурас, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Италия, Канада, Катар, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кувейт, Либерия, Ливан, Мавритания, Малайзия, Марокко, Непал, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Филиппины, Центрально-африканская Республика и Чили; впоследствии к ним присоединились Бурунди, Гайана, Лесото, Мадагаскар и Острова Зеленого Мыса.

17. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/36/L.59/Rev.1 без голосования (см. пункт 84, проект резолюции III).

D. Проект резолюции A/C.3/36/L.60

18. Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.3/36/L.60), озаглавленный "Защита прав человека в Чили", авторами которого являются Алжир, Куба, Мексика и Югославия. Проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

сознавая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и исполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

отмечая, что правительства обязаны уважать, защищать права человека и содействовать их осуществлению, а также выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными документами,

ссылаясь на свои резолюции 31/124, 32/118, 33/175, 34/179 и 35/188 о защите прав человека в Чили и 33/173 в отношении пропавших без вести лиц,

ссылаясь также на резолюцию II (XXXV) Комиссии по правам человека, в которой было решено назначить Специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Чили,

/...



будучи глубоко встревожена тем, что чилийские власти не только по-прежнему отказываются содействовать работе Организации Объединенных Наций в связи с положением в области прав человека в этой стране и, в частности, сотрудничать со Специальным докладчиком, но и в настоящее время заявили о своем решении никоим образом не участвовать в усилиях международного сообщества в том, что касается защиты прав человека и основных свобод,

будучи глубоко обеспокоена сохранением и, в некоторых отношениях, ухудшением положения, которое отрицательно сказывается на использовании и осуществлении прав человека и основных свобод в Чили, как явствует из доклада Специального докладчика, содержащегося в документе A/36/594,

отмечая с растущей обеспокоенностью, что местонахождение многих пропавших без вести лиц по-прежнему неизвестно и что чилийские власти продолжают игнорировать неоднократные призывы международного сообщества, сформулированные в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи и других международных органов, и не приняли срочных и эффективных мер по расследованию и выяснению судьбы этих лиц,

1. положительно оценивает доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Чили, подготовленный в соответствии с резолюцией 9 (XXXVII) Комиссии по правам человека;

2. просит Комиссию по правам человека тщательно изучить на ее тридцать восьмой сессии доклад Специального докладчика;

3. выражает свою глубокую озабоченность по поводу отмеченного в докладе Специального докладчика сохранения и, в некоторых отношениях, ухудшения положения в области прав человека в Чили и, в частности, по поводу:

i) разрушения традиционного демократического правового порядка и его институтов путем сохранения и продления действия чрезвычайного законодательства и введения в действие конституции, которая не отражает свободно выраженной воли народа и положения которой явно ущемляют права человека и основные свободы чилийского народа и создают новые механизмы репрессий в общегосударственных масштабах;

ii) продолжения и все более широкого использования практики произвольных арестов и содержания в тайных местах, зачастую сопровождаемой пытками и бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения, которые нередко становятся причиной смерти при скрываемых обстоятельствах;

iii) преследований, запугиваний и заключения в тюрьму, а также изгнания и высылки из страны тех, кто участвует в профсоюзной, академической, культурной и гуманитарной деятельности;

iv) условий крайней нищеты и незащитности, а также незнания широкими слоями населения экономических, социальных и культурных прав;

/...

4. решительно осуждает принудительную ссылку ряда чилийских парламентариев и видных деятелей, включая недавнюю насильную высылку лиц, ведущих, несомненно, гуманитарную деятельность, как это было в случае сенатора Альберто Хереса, судьи Хайме Кастильо Веласко, Председателя Чилийской комиссии по правам человека, а также г-на Карлоса Брионеса и г-на Орландо Кантуариаса;

5. вновь категорически призывает чилийские власти уважать права человека и содействовать их осуществлению в соответствии с обязательствами, которые они взяли на себя по различным международным документам, и, в частности, принять конкретные меры, намеченные в резолюции 9 (XXXVII) Комиссии по правам человека;

6. делает вывод, учитывая пренебрежение, недвусмысленно выраженное чилийскими властями по отношению ко всему, что касается защиты прав человека, и на основе доклада Специального докладчика о том, что необходима постоянная бдительность в отношении серьезного положения, которое сложилось в Чили;

7. выражает глубокую обеспокоенность в связи с отсутствием сведений о многочисленных лицах, пропавших без вести или убитых по политическим мотивам, что по-прежнему является открытым и вопиющим нарушением прав человека, и вновь настоятельно призывает чилийские власти расследовать и прояснить судьбы этих лиц, информировать родственников о результатах этого расследования и наказать лиц, ответственных за такие исчезновения и смерть людей;

8. вновь просит членов чилийских судебных органов во исполнение своего долга по правовой защите граждан строго придерживаться своих обязанностей и честно выполнять свои функции, прежде всего в отношении хабеус корпус или ампаро и правовой защиты, с целью ликвидировать положение беззащитности лиц от частых репрессивных мер, выражающихся в произвольных арестах и тюремном заключении, а также с целью не допустить случаи исчезновения, пыток и других бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения;

9. требует, чтобы чилийские власти всемерно сотрудничали со Специальным докладчиком и отказались от своего не имеющего оправдания пренебрежительного отношения к международным механизмам защиты прав человека, такого отношения, которое ставит эти власти вне рамок соответствующих международных документов, участником которых Чили является;

10. просит Комиссию по правам человека продлить мандат Специального докладчика еще на один год и через Экономический и Социальный Совет представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии о положении в области прав человека в Чили".

19. На 72-м заседании 3 декабря авторы сняли этот проект резолюции.

/...

Е. Проект резолюции А/С.З/36/Л.61

20. На 63-м заседании 27 ноября представитель Шри Ланки представил проект резолюции (А/С.З/36/Л.61), озаглавленный "Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека", авторами которого являются Бангладеш, Ирландия, Кения, Нигерия, Новая Зеландия, Самоа, Швеция, Шри Ланка, Эквадор и Ямайка; впоследствии к ним присоединились Гана, Мали и Сенегал.

21. На этом же заседании внимание членов Комитета было обращено на заявление об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции (А/С.З/36/Л.82).

22. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.З/36/Л.61 без голосования (см. пункт 84, проект резолюции IV).

Ф. Проект резолюции А/С.З/36/Л.62

23. На 68-м заседании 1 декабря представитель Мексики представил проект резолюции (А/С.З/36/Л.62), озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре", авторами которого являются Алжир, Греция, Дания, Ирландия, Мексика, Нидерланды, Франция, Швеция и Югославия; впоследствии к ним присоединилась Никарагуа.

24. На 72-м заседании 3 декабря представитель Мексики внес устную поправку в проект резолюции, вставив следующий пункт 3 постановляющей части и соответственно изменив нумерацию остальных пунктов:

"8. настоятельно призывает заинтересованные стороны содействовать и не препятствовать деятельности гуманитарных организаций, которые ставят своей задачей облегчение страданий гражданского населения в Сальвадоре".

25. На этом же заседании Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции А/С.З/36/Л.62 с внесенными в него устными поправками 65 голосами против 21 при 54 воздержавшихся (см. пункт 84, проект резолюции V). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австрия, Алжир, Ангола, Афганистан, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Ботсвана, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Италия, Кения, Кипр, Конго, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика,

/...

Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Панама, Польша, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Швеция, Эфиопия, Югославия.

Голосовали  
против:

Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Гондурас, Израиль, Индонезия, Колумбия, Коста-Рика, Марокко, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Чили.

Воздержались:

Австралия, Багамские Острова, Бахрейн, Бельгия, берег Слоновой Кости, Бирма, Бурунди, Бутан, Верхняя Вольта, Габон, Гамбия, Гана, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Испания, Канада, Катар, Китай, Коморские Острова, Либерия, Ливан, Люксембург, Малави, Малайзия, Непал, Нигер, Нигерия, Новая Зеландия, Объединенная Республика Камерун, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Папуа Новая Гвинея, Перу, Португалия, Самоа, Саудовская Аравия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Фиджи, Чад, Шри-Ланка, Эквадор, Ямайка, Япония.

G. Проект резолюции A/C.3/36/L.63

25. На 64-м заседании 27 ноября представитель Заира представил проект резолюции (A/C.3/36/L.63), озаглавленный "Гуманитарная помощь беженцам в Джибути", авторами которого являются Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Гана, Гвинея-Бисау, Гондурас, Джибути, Заир, Замбия, Индонезия, Иордания, Италия, Катар, Кения, Коморские Острова, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сомали, Судан, Тунис, Центральноафриканская Республика, Чад и Шри-Ланка; впоследствии к ним присоединились Ботсвана, Демократический Йемен, Коста-Рика, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Сингапур, Сьерра-Леоне, Турция и Франция.

27. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/36/L.63 без голосования (см. пункт 84, проект резолюции VI).

/...

Н. Проект резолюции А/С.3/36/L.64 и Rev.1

28. Комитет рассмотрел проект резолюции (А/С.3/36/L.64), озаглавленный "Защита прав человека в Чили", автором которого являются Нидерланды и который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех,

подчеркивая обязанность правительств защищать права человека и содействовать их осуществлению, а также выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными документами,

преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили, и принимать меры с целью восстановления уважения к правам человека и основным свободам,

ссылаясь на свои резолюции 31/124 от 16 декабря 1976 года, 32/118 от 16 декабря 1977 года, 33/175 от 20 декабря 1978 года, 34/179 от 17 декабря 1979 года и 35/188 от 15 декабря 1980 года о защите прав человека в Чили и 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах,

ссылаясь также на резолюцию 11 (XXXV) Комиссии по правам человека от 6 марта 1979 года о нарушениях прав человека в Чили, в которой Комиссия, в частности, постановила назначить Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили, и резолюцию 9 (XXXVII), в которой она постановила продлить мандат Специального докладчика еще на один год,

/...

будучи обеспокоена тем фактом, что чилийские власти упорно отказываются сотрудничать со Специальным докладчиком, назначенным Комиссией по правам человека,

будучи озабочена отказом чилийских властей сотрудничать с Комитетом по правам человека с целью выполнения своего обязательства по представлению докладов в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах,

будучи глубоко озабочена сохранением, а в некотором отношении и ухудшением, по сравнению с прошлым годом, обстановки, которая мешает осуществлению и соблюдению прав человека и основных свобод в Чили, как указывается в докладе Специального докладчика (A/36/594),

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что местонахождение многих лиц, пропавших без вести за последние годы, по-прежнему неизвестно и что чилийские власти по-прежнему не предпринимают срочных и эффективных мер по расследованию и выяснению судьбы пропавших без вести лиц,

отмечая с глубоким беспокойством, что действующая в Чили с 11 марта 1981 года новая конституция, которая была подготовлена при недостаточном участии населения, не гарантирует полностью защиту прав человека и основных свобод,

1. положительно оценивает доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Чили, подготовленный в соответствии с резолюцией 9 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 26 февраля 1981 года;

2. просит Комиссию по правам человека тщательно изучить на ее тридцать восьмой сессии доклад Специального докладчика;

3. вновь выражает свою глубокую озабоченность по поводу отмеченных в докладе Специального докладчика продолжающихся нарушений прав человека в Чили и по поводу ухудшения по сравнению с тем же периодом прошлого года положения в отношении некоторых аспектов прав человека, в частности, учащения случаев произвольного задержания и высылки из страны лиц, участвующих в профсоюзной, педагогической, культурной и гуманитарной деятельности;

4. выражает также глубокую озабоченность, что средства защиты хабеас корпус и ампаро оказываются неэффективными в связи с тем, что суды в Чили осуществляют свои полномочия в этом отношении при жестких ограничениях;

5. настоятельно призывает чилийские власти уважать права человека и содействовать их соблюдению в соответствии со своими обязательствами по различным международным документам и, в частности, предпринять следующие конкретные шаги, которые позволили бы Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о прекращении действия мандата Специального докладчика:

а) прекратить действие чрезвычайного положения, при котором постоянно нарушаются права человека, и восстановить демократические институты и конституционные гарантии, которыми раньше пользовался чилийский народ;

б) прекратить произвольные задержания, физическое или психологическое запугивание и преследование лиц, осуществляющих свое право на свободное выражение мнения и на свободу убеждений, включая право на подачу петиции;

с) изолировать лиц, задержанных по политическим причинам, от лиц, задержанных за уголовные преступления;

д) принять эффективные меры для предотвращения пыток и других видов бесчеловечного или унижающего человеческое достоинство обращения и предать суду и наказать лиц, виновных за осуществление такой практики;

е) провести расследование и выяснить судьбу лиц, объявленных пропавшими без вести по политическим причинам, информировать родственников этих лиц о результатах расследований и предать суду и наказать лиц, ответственных за их исчезновение;

ф) полностью восстановить права профсоюзов, особенно право на создание профсоюзов, которые могут действовать свободно, без контроля со стороны правительства и полностью осуществлять право на забастовку;

г) гарантировать свободу собраний и ассоциаций и свободу чилийских граждан беспрепятственно въезжать в страну или покидать ее и прекратить по отношению к гражданам практику их высылки, что фактически равносильно насильственному изгнанию из страны;

6. настоятельно призывает чилийские власти сотрудничать со Специальным докладчиком и выполнить свои обязательства по представлению докладов в соответствии с международным пактом о гражданских и политических правах;

7. предлагает Комиссии по правам человека продлить мандат Специального докладчика еще на один год и просит Комиссию представить доклад о положении в области прав человека в Чили через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии".

29. На 72-м заседании 3 декабря представитель Нидерландов представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/36/L.64/Rev.1), авторами которого являются Алжир, Греция, Дания, Куба, Мексика, Нидерланды, Франция, Швеция и Югославия; позднее к ним присоединилась Никарагуа.

30. На этом же заседании Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции (A/C.3/36/L.64/Rev.1) 83 голосами против 20 при 36 воздержавшихся (см. пункт 84, проект резолюции VII). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Афганистан, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Швеция, Шри-Ланка, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Аргентина, Боливия, Бразилия, Гаити, Гватемала, Гондурас, Израиль, Индонезия, Коста-Рика, Ливан, Марокко, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Уругвай, Филиппины, Чили.

Воздержались: Багамские Острова, Бахрейн, Белиз, Берег Слоновой Кости, Бирма, Верхняя Вольты, Габон, Гамбия, Доминиканская Республика, Египет, Заир,

/...



Иордания, Катар, Китай, Колумбия, Малави, Малайзия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Саудовская Аравия, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Суринам, Того, Турция, Фиджи, Чад, Эквадор, Япония.

I. Проект резолюции A/C.3/36/L.66

31. На 64-м заседании 27 ноября представитель Заира представил проект резолюции (A/C.3/36/L.66), озаглавленный "Положение беженцев в Судане", авторами которого являются Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Джибути, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Италия, Йемен, Катар, Кения, Коморские Острова, Кувейт, Ливан, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Таиланд, Тринидад и Тобаго и Тунис; впоследствии к ним присоединились Ботсвана, Египет, Канада, Коста-Рика, Куба, Мавритания, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Свазиленд, Сингапур, Суринам и Турция.

32. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/36/L.66 без голосования (см. пункт 84, проект резолюции VIII).

J. Проект резолюции A/C.3/36/L.67 и Rev.1

33. Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.3/36/L.67), озаглавленный "Социальные аспекты деятельности Организации Объединенных Наций в области развития", авторами которого являются Алжир, Индия, Италия, Нидерланды, Румыния, Филиппины и Югославия; впоследствии к ним присоединилась Бангладеш. Проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию I98I/24 ЭКОСОС от 6 мая 1981 года о социальных аспектах деятельности Организации Объединенных Наций в области развития,

принимая во внимание тот факт, что рекомендации, содержащиеся в докладе 2/ Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, будут далее обсуждаться на первой очередной сессии ЭКОСОС 1982 года, в соответствии с решениями ЭКОСОС I98I/I75 и I98I/I76 от 23 июля 1981 года, в которых к Генеральному

2/ E/I98I/3.

/...

секретарю была обращена просьба подготовить и представить замечания в отношении осуществимости, последствий с точки зрения программы и координации, а также последствий с точки зрения ресурсов основных рекомендаций, выдвинутых Специальной рабочей группой,

1. предлагает ЭКОСОС в свете его вышеуказанных решений рассмотреть должным образом на своей первой очередной сессии 1982 года вопрос об осуществлении рекомендаций, содержащихся в документе E/1981/3 о социальных аспектах деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, а также замечания Генерального секретаря;

2. просит Генерального секретаря принять необходимые меры по осуществлению вышеуказанных рекомендаций в соответствии с решениями ЭКОСОС, которые были приняты и должны быть приняты по данному вопросу;

3. просит также Генерального секретаря представить по пункту 12 доклад тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи об осуществлении рекомендаций, содержащихся в документе E/1981/3".

34. На 64-м заседании 27 ноября представитель Югославии представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/36/L.67/Rev.1, авторами которого являются Алжир, Бангладеш, Индия, Италия, Нидерланды, Румыния, Филиппины и Югославия.

35. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/36/L.67/Rev.1 без голосования (см. пункт 84, проект резолюции IX).

#### K. Проект резолюции A/C.3/36/L.68

36. На 63-м заседании 27 ноября представитель Мексики представил проект резолюции (A/C.3/36/L.68), озаглавленный "Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов", авторами которого являются Алжир, Аргентина, Барбадос, Гана, Египет, Италия, Кения, Мексика, Норвегия, Пакистан, Португалия, Турция, Филиппины, Финляндия, Франция, Швеция, Эквадор, Югославия и Ямайка; впоследствии к ним присоединились Дания, Индия, Мали и Острова Зеленого Мыса.

37. На этом же заседании внимание членов Комитета было обращено на заявление об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции (A/C.3/36/L.83).

38. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/36/L.68 без голосования (см. пункт 84, проект резолюции X).

/...

L. Проект резолюции A/C.3/36/L.69 и Rev.1

39. Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.3/36/L.69), озаглавленный "Помощь перемещенным лицам в Эфиопии", авторами которого являются Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Вьетнам, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Кения, Кипр, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Марокко, Пакистан, Чад и Эфиопия; впоследствии к ним присоединились Бурунди, Демократический Йемен, Заир, Конго, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Непал, Объединенная Республика Танзания, Сьерра-Леоне, Филиппины и Центральноафриканская Республика. Проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/91 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/54 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1980 года,

заслушав заявления представителя Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

заслушав заявление представителя Эфиопии,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии, подготовленный во исполнение резолюции 1980/8 Экономического и Социального Совета от 28 апреля 1980 года,

принимая также к сведению призыв Генерального секретаря, содержащийся в его вербальной ноте от 11 ноября 1980 года,

1. вновь поддерживает призывы Генерального секретаря и Экономического и Социального Совета;

2. выражает сожаление в связи с тем, что призывы Генерального секретаря и Экономического и Социального Совета еще не получили соответствующего отклика;

3. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свои усилия с целью мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения и возвращения к нормальной жизни большого числа добровольно вернувшихся беженцев;

4. просит Генерального секретаря представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции".

/...

40. На 64-м заседании 27 ноября представитель Заира представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/36/L.69/Rev.1), авторами которого являются Алжир, Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Бурунди, Вьетнам, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Кения, Кипр, Конго, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Непал, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Сьерра-Леоне, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад и Эфиопия; впоследствии к ним присоединились Коста-Рика, Мадагаскар и Острова Зеленого Мыса.

41. На этом же заседании представитель Заира внес дальнейшие устные изменения в пересмотренный проект резолюции, добавив в конце пункта 1 постановляющей части слова "касающиеся помощи перемещенным лицам в Эфиопии".

42. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/36/L.69/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 84, проект резолюции XI).

#### М. Проект резолюции A/C.3/36/L.70

43. На 68-м заседании 1 декабря представитель Германской Демократической Республики представил проект резолюции (A/C.3/36/L.70), озаглавленный "Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре", авторами которого являются Ангола, Афганистан, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Гренада, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика и Чехословакия; впоследствии к ним присоединились Зимбабве и Конго.

44. Проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фашизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

памятуя о страданиях, разрушениях и гибели миллионов жертв агрессии, иностранной оккупации, нацизма и фашизма,

вновь подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе и направленные на поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и осуществление международного сотрудничества,

подчеркивая, что нацизм и фашизм во всех своих проявлениях могут создавать угрозу для мира во всем мире и международной безопасности и представлять собой преграду для дружественных отношений между государствами и народами и содействия правам человека и их осуществления.

/...

вновь подтверждая, что привлечение к ответственности и наказание за военные преступления и преступления против мира и человечества, предусмотренные в резолюциях 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 95 (I) от 11 декабря 1946 года Генеральной Ассамблеи, представляют собой всеобщее обязательство для всех государств,

ссылаясь на свои резолюции 2331 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2438 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2545 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2713 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2839 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 34/24 от 15 ноября 1979 года и 35/200 от 15 декабря 1980 года,

ссылаясь также на Декларацию социального прогресса и развития, Декларацию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

подчеркивая значение Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и других соответствующих международных документов,

учитывая, что нацистская фашистская и неофашистская деятельность и все другие формы тоталитарной идеологии и практики, основанные на расовой нетерпимости, ненависти и терроре, а также на систематическом отрицании прав человека и основных свобод, совершенно несовместимы с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией об укреплении международной безопасности, Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о воспитании народов в духе мира,

высоко оценивая тот факт, что ряд государств представили Генеральному секретарю свои замечания по этим проблемам, отраженным в докладе Генерального секретаря, который содержится в документах A/36/209 и A/36/209/Add.1,

признавая тот факт, что ряд государств установили правовые положения, которые способствуют предотвращению деятельности нацистских, фашистских и неонацистских групп и организаций,

приветствуя резолюцию 3/(XXXVII), принятую Комиссией по правам человека 23 февраля 1981 года, в которой предусматриваются меры в этой области, включая рассмотрение вопроса о разработке проекта декларации,

отмечая с глубокой озабоченностью, что проповедники фашистских идеологий в ряде стран активизировали свою деятельность и во все большей степени координируют ее в международном масштабе,

/...

1. вновь осуждает нацистскую, фашистскую и неонацистскую деятельность и все другие формы тоталитарных идеологий и практики, основывающиеся на расовой нетерпимости, ненависти и терроре;
2. настоятельно призывает все государства уделить должное внимание осуществлению в соответствии с национальными конституционными системами положений, зафиксированных в резолюции 2839 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, согласно положениям Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека, и особенно принять необходимые меры в отношении деятельности групп и организаций, осуществляющих на практике нацизм, фашизм, неофашизм или другие идеологии, основывающиеся на расовой нетерпимости, ненависти и терроре;
3. призывает соответствующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и международные неправительственные организации предпринять или усилить меры против распространения нацистской, фашистской или неофашистской идеологии и практики;
4. предлагает государствам-членам утвердить в первоочередном порядке меры, объявляющие наказуемым по закону любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и пропаганду войны, включая нацистскую, фашистскую и неофашистскую идеологии;
5. призывает все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Международные пакты о правах человека, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества и Конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него или присоединиться к ним;
6. вновь просит все государства представить Генеральному секретарю свои замечания по этому вопросу;
7. просит Комиссию по правам человека продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать восьмой сессии;
8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад в свете предстоящего обсуждения в Комиссии по правам человека и на основе замечаний, представленных государствами и международными организациями".

/...

45. Впоследствии Комитет рассмотрел поправки (A/C.3/36/L.92), представленные Австралией, Грецией, Канадой, Нидерландами и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Поправки гласили следующее:

а) заменить четвертый пункт преамбулы следующим:

"4) подчеркивая, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в частности нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия, могут угрожать миру во всем мире и создавать препятствия для дружественных отношений между государствами и для осуществления прав человека и основных свобод",

б) заменить девятый пункт преамбулы следующим:

"9) вновь заявляя, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в частности нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия, несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и других соответствующих международных документов",

с) заменить пункт 1 постановляющей части следующим:

"1. вновь осуждает все тоталитарные или другие идеологии и практику, в частности нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия;"

д) заменить пункты 2, 3 и 4 постановляющей части следующими:

"2. настоятельно призывает все государства обратить внимание на опасность, которую представляют для демократических институтов вышеупомянутые идеологии и практика, и рассмотреть вопрос о принятии мер в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека с целью запретить или каким-либо иным образом сдержать деятельность групп и организаций или кого бы то ни было, кто осуществляет на практике эти идеологии;

/...

3. призывает соответствующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и международные неправительственные организации принять или активизировать меры, направленные против идеологии и практики, описанных в пункте 1 выше;"

е) к пункту 7 постановляющей части добавить следующие слова: "под названием: "Меры, которые должны быть приняты против всех тоталитарных или других идеологий и практики, в том числе нацистских, фашистских и неофашистских, основанных на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющих такие последствия".

46. На 72-м заседании 3 декабря представитель Германской Демократической Республики принял поправки, содержащиеся в документе A/C.3/36/L.92, за исключением предложения опустить пункт 4 постановляющей части проекта резолюции, и внес соответствующие изменения в проект резолюции.

47. Затем Комитет провел голосование проекта резолюции с внесенными в него изменениями, а также поправок к нему, которое принесло следующие результаты:

а) поправка опустить пункт 4 постановляющей части была отвергнута 58 голосами против 52 при 18 воздержавшихся;

б) в результате заносимого в отчет заседания голосования проект резолюции A/C.3/36/L.70 с внесенными в него изменениями был принят 125 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 84, проект резолюции XII). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания,

/...



Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центрально-африканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эватор, Эфиопия, Югославия.

Голосовали  
против:

Голосов против подано не было.

Воздержались:

Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Берег Слоновой Кости, Гана, Исландия, Канада, Новая Зеландия, Норвегия, Соединенные Штаты Америки, Швеция, Ямайка, Япония.

/...

Н. Проект резолюции А/С.З/36/Л.71

48. На 64-м заседании 27 ноября представитель Франции представил проект резолюции (А/С.З/36/Л.71), озаглавленный "Вопрос о недобровольных или насильственных исчезновениях", авторами которого являются Германия, Федеративная Республика Греция, Дания, Канада, Коста-Рика, Нидерланды, Панама, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Швеция; впоследствии к ним присоединились Кипр и Норвегия.

49. На этом же заседании представитель Франции внес устные изменения в проект резолюции, опустив слова "со всей должной эффективностью" в пункте 3 постановляющей части, который гласил:

"3. предлагает Комиссии по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для продолжения со всей должной эффективностью деятельности, предпринятой рабочей группой, в ходе изучения доклада, который ей представит группа на ее тридцать восьмой сессии;"

50. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции А/С.З/36/Л.71 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 84, проект резолюции XIII).

О. Проект резолюции А/С.З/36/Л.72 и Rev.1

51. Комитет рассмотрел проект резолюции (А/С.З/36/Л.72), озаглавленный "Пропавшие без вести лица на Кипре", автором которого является Кипр. Проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре,

вновь подтверждая существенную человеческую потребность семей в том, чтобы их без дальнейших задержек информировали о судьбе их пропавших без вести родственников,

учитывая, что 19 мая 1979 года в ходе совещания на высоком уровне, состоявшемся в Никосии под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, было достигнуто соглашение,

приветствуя достигнутое между заинтересованными сторонами дальнейшее соглашение об учреждении Комитета по расследованию, о котором было объявлено Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций 22 апреля 1981 года и которое было официально закреплено и зарегистрировано в протоколе первого заседания Комитета 14 июля 1981 года,

/...

выражая сожаление в связи с тем, что в силу процедурных трудностей и отклонений от вышеупомянутого соглашения от 22 апреля 1981 года не было достигнуто никакого прогресса в деле начала работы Комитета в области расследования,

1. настоятельно призывает полностью осуществить без дальнейших задержек согласованный круг полномочий для работы Комитета по расследованию в соответствии с соглашением от 22 апреля 1981 года;

2. призывает все заинтересованные стороны в духе сотрудничества и доброй воли оказывать содействие Комитету по расследованию в осуществлении самого расследования на основе соглашения, закрепленного в круге полномочий Комитета, тем самым обеспечивая скорейший розыск и учет пропавших без вести лиц на Кипре;

3. просит Генерального секретаря продолжать предоставление его добрых услуг для беспрепятственного функционирования Комитета по расследованию".

52. На 73-м заседании 4 декабря представитель Кипра представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/36/L.72/Rev.1).

53. На этом же заседании Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции (A/C.3/36/L.72/Rev.1) 89 голосами против 7 при 30 воздержавшихся (см. пункт 84, проект резолюции XIV). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Афганистан, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея Бисау, Германская Демократическая Республика, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Иордания, Исландия, Кения, Кипр, Конго, Коста-Рика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Оман, Острова Зеленого Мыса, Панама, Папуа Новая Гвинея, Польша, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия,

/...

Франция, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали  
против:

Бангладеш, Гватемала, Индонезия, Пакистан, Сальвадор, Саудовская Аравия, Турция.

Воздержались:

Аргентина, Бахрейн, Бельгия, Боливия, Бразилия, Германии, Федеративная Республика, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Мавритания, Малайзия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Суринам, Таиланд, Тунис, Уганда, Япония.

Р. Проект резолюции А/С.3/36/L.73 и Rev.1

54. На 63-м заседании 27 ноября представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии представил проект резолюции (А/С.3/36/L.73), озаглавленный "Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают", авторами которой являются Австралия, Гана, Греция, Марокко, Мексика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция; впоследствии к ним присоединились Барбадос, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Канада, Коста-Рика, Нидерланды, Уругвай и Ямайка. Проект резолюции гласил:

"Генеральная Ассамблея,

учитывая резолюции 1970 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1971 (LVI) от 17 мая 1974 года Экономического и Социального Совета по вопросу о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

отмечая резолюции Комиссии по правам человека 8 (XXIX) от 21 марта 1973 года, 11 (XXX) от 6 марта 1974 года, 16 (XXXV) от 14 марта 1979 года и 19 (XXXVI) от 29 февраля 1980 года по этому же вопросу,

отмечая также резолюцию 9 (XXXI) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1980/29 от 2 мая 1980 года постановил передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятый сессии текст проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, подготовленный Специальным

/...

докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств баронессой Эллис, с поправками, внесенными Подкомиссией, а также с комментариями к тексту, полученными от государств-членов в ответ на решение I979/36 Совета от 10 мая I979 года, и рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о принятии декларации по данному вопросу,

принимая во внимание резолюцию 35/I99 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря I980 года,

1. отмечает, что рабочая группа открытого состава, которой была поручена задача разработки окончательного варианта проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, проделала полезную работу, но не имела достаточного времени для завершения выполнения своей задачи;

2. постановляет учредить на своей тридцать седьмой сессии рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают;

3. выражает надежду на то, что проект декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, будет принят Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии".

55. На этом же заседании внимание членов Комитета было обращено на заявление об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции (A/C.3/36/L.81).

56. На 68-м заседании 1 декабря представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/36/L.73/Rev.1), авторами которого являются Австралия, Барбадос, Бельгия, Гана, Германии, Федеративная Республика, Греция, Египет, Канада, Коста-Рика, Марокко, Мексика, Нидерланды, Соединенное Королевство, Уругвай, Франция и Ямайка.

57. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/36/L.73/Rev.1 без голосования (см. пункт 84, проект резолюции XV).

/...

Q. Проект резолюции A/C.3/36/L.74

58. На 64-м заседании 27 ноября представитель Аргентины представил проект резолюции (A/C.3/36/L.74), озаглавленный "Обмен информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах", авторами которого являются Алжир, Ангола, Аргентина, Венесуэла, Доминиканская Республика, Иордания, Кения, Марокко, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Сомали, Тунис, Филиппины, Эквадор и Югославия.

59. На этом же заседании представитель Аргентины внес следующие устные изменения в проект резолюции:

a) в последнем пункте преамбулы, который гласил:

"сознавая, что производства и экспорт запрещенных или строго ограничиваемых веществ, включая фармацевтические препараты, пестициды и промышленные химические вещества, создают угрозу для здоровья людей и окружающей среды,"

между словами "ограничиваемых" и "веществ" было добавлено слово "опасных";

b) формулировка пункта 2 постановляющей части, который гласил:

"2. принимает также к сведению выводы и рекомендации доклада Комиссии по транснациональным корпорациям 2/ и ее седьмой сессии;"

была изменена следующим образом:

"2. принимает также к сведению выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе 3/ Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, который был представлен Комиссии по транснациональным корпорациям на ее седьмой сессии;"

c) формулировка пункта 7 постановляющей части, который гласил:

"7. просит государства-члены рассмотреть необходимость решения этого вопроса путем введения соответствующего законодательства на национальном уровне, где оно еще не существует, а также на международном уровне;"

была изменена следующим образом:

---

3/ E/C.10/90.

/...

"7. предлагает государствам-членам решить этот вопрос соответствующими средствами, в том числе путем возможного введения законодательства на национальном уровне, где оно еще не существует;" .

60. На 66-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/36/L.74 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 84, проект резолюции XVI).

R. Проект резолюции A/C.3/36/L.75

61. На 64-м заседании 27 ноября представитель Швеции представил проект резолюции (A/C.3/36/L.75), озаглавленный "Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях", пункты постановляющей части которого гласили:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный "Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях" с целью передачи этого пункта на рассмотрение Шестого комитета;

2. рекомендует, с тем чтобы можно было продолжить мероприятия, предложенные в резолюции I979/28 Экономического и Социального Совета, принять соответствующие меры на своей тридцать седьмой сессии с целью завершения разработки данного проекта декларации".

62. На 66-м заседании 30 ноября представитель Швеции внес следующие устные изменения в проект резолюции:

а) в пункте 1 постановляющей части слова "с целью передачи этого пункта на рассмотрение Шестого комитета" в конце этого пункта были опущены;

б) в пункте 2 постановляющей части слово "рекомендует" было заменено словом "постановляет".

63. На этом же заседании представитель Марокко предложил поправку, чтобы вновь вставить слова "с целью передачи этого пункта на рассмотрение Шестого комитета" в конце пункта 1 постановляющей части.

/...

На основе предложения Эфиопии поправка была впоследствии изменена и стала гласить "с целью возможной передачи этого пункта на рассмотрение Шестого комитета".

64. На этом же заседании Комитет также провел голосование проекта резолюции A/C.3/36/L.75, которое принесло следующие результаты:

а) поправка Марокко с внесенным в нее изменением (см. пункт 63) была принята без голосования;

б) проект резолюции в целом с внесенными в него изменениями и поправками был принят без голосования (см. пункт 84, проект резолюции XVII).

С. Проект резолюции A/C.3/36/L.77

65. На 63-м заседании 27 ноября представитель Соединенных Штатов Америки представил проект резолюции (A/C.3/36/L.77), озаглавленный "Международная стратегия в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами", авторами которого являются Австралия, Боливия, Индия, Пакистан, Соединенные Штаты Америки и Турция; впоследствии к ним присоединились Малайзия, Мали, Марокко и Швеция.

66. На 66-м заседании 30 ноября представитель Соединенных Штатов Америки внес следующие изменения в проект резолюции:

а) в пункте 3 постановляющей части, который гласил:

"3. предлагает Комиссии в рамках имеющихся средств учредить в консультации с генеральными директорами соответствующих специализированных учреждений и другими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися проблемами наркотических средств, целевую группу, состоящую из представителей этих учреждений и органов и представителей государств-членов, наиболее заинтересованных и затрагиваемых производством, незаконным оборотом и потреблением незаконных наркотиков и спросом на них, а также государств-членов, заинтересованных и затрагиваемых злоупотреблением законно производимыми наркотиками, с тем чтобы эта группа рассматривала, контролировала и координировала осуществление международной стратегии и программы действий и представляла каждой сессии или специальной сессии Комиссии доклад о прогрессе в осуществлении стратегии и программы в области наркотических средств и выносила любые рекомендации, которые она сочтет необходимыми, в отношении будущего пересмотра такой стратегии и программы действий";

слова "злоупотреблением законно производимыми" между словом "затрагиваемых" и словом "наркотиками" были заменены словами "законным производством";

/...



в) пункт 5 постановляющей части, который гласил:

"5. просит Генерального секретаря предпринять в рамках имеющихся средств необходимые шаги по содействию осуществлению международной стратегии по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и пятилетней программы действий;" ,

был опущен;

с) нумерация остальных пунктов была соответственно изменена.

67. На этом же заседании внимание членов Комитета было обращено на заявление об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции (A/C.3/36/L.88).

68. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/36/L.77 с внесенными в него изменениями без голосования (см. пункт 84, проект резолюции XVIII).

#### Г. Проект резолюции A/C.3/36/L.78

69. На 63-м заседании 27 ноября представитель Канады представил проект резолюции (A/C.3/36/L.78), озаглавленный "Празднование тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека", авторами, которого являются Австралия, Греция, Индия, Канада, Коста-Рика, Марокко, Шри Ланка и Япония; впоследствии к ним присоединились Австрия, Германии, Федеративная Республика, Кипр, Самоа, Сенегал, Франция, Центральноафриканская Республика и Швеция.

70. На 66-м заседании 30 ноября представитель Канады изменил проект резолюции, опустив пункт 2с приложения, который гласил:

"с) проведение мероприятий по присуждению премий в области прав человека, как это предусмотрено в рекомендации С приложения к резолюции 2217 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1966 года;" .

Нумерация остальных подпунктов была соответственно изменена.

71. На этом же заседании внимание членов Комитета было обращено на заявление об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции (A/C.3/36/L.89).

72. На этом же заседании Комитет также принял проект резолюции A/C.3/36/L.78 с внесенными в него изменениями без голосования (см. пункт 84, проект резолюции XIX).

/...

U. Проект решения A/C.3/36/L.87

73. Комитет рассмотрел проект решения (A/C.3/36/L.87), озаглавленный "Благополучие трудящихся-мигрантов и их семей", авторами которого являются Алжир, Барбадос, Индия, Италия, Мексика, Пакистан, Турция и Югославия. Проект решения гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию I98I/2I Экономического и Социального Совета от 6 мая I98I года и принимая во внимание мнения, высказанные на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета I98I года, как указано в кратких отчетах о I5-м заседании от I6 июля I98I года (документ E/I98I/C.3/SR.I5), в отношении доклада Комитета по программе и координации о работе его двадцать первой сессии,

вновь подтверждает просьбу Экономического и Социального Совета, содержащуюся в резолюции I98I/2I от 6 мая I98I года, включить в бюджет по программам Организации Объединенных Наций на I982-I983 годы исследования по вопросам, касающимся благополучия трудящихся-мигрантов и их семей".

74. На 65-м заседании 30 ноября представитель Соединенных Штатов Америки представил поправку, предложив в конце второго пункта добавить следующие слова:

"и просит Генерального секретаря включить эту просьбу в рамки ассигнований по разделу VI за счет прекращения осуществления аналогичной программы, имеющей менее важное значение".

75. На 68-м заседании I декабря представитель Югославии изменил проект решения, добавив в конце второго пункта следующие слова:

"которые будут учитывать и дополнять исследования, уже проведенные Международной организацией труда".

76. Соединенные Штаты Америки впоследствии сняли свою поправку.

77. На этом же заседании Комитет принял проект решения с внесенными в него изменениями без голосования (см. пункт 85, проект решения I).

V. Проект решения A/C.3/36/L.9I и Rev.1

78. На 68-м заседании I декабря представитель Ганы представил проект решения (A/C.3/36/L.9I), озаглавленный "Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале", авторами которого являются Гана и Нидерланды. Проект решения гласил:

/...

"Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека и основных свобод в Гватемале 4/,

разделяя мнение, выраженное Комиссией по правам человека о положении в области прав человека в Гватемале,

просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по установлению прямых контактов с правительством Гватемалы".

79. На 70-м заседании 2 декабря представитель Ганы представил пересмотренный проект решения (A/C.3/36/L.91/Rev.1).

80. На 72-м заседании 3 декабря представитель Ганы внес дополнительные устные изменения в проект решения, заменив в пункте 2 постановляющей части слово "призывает" словом "просит" и вставив слово "в дальнейшем" после слова "сотрудничать".

81. На этом же заседании Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования принял проект решения с внесенными в него изменениями 68 голосами против 18 при 41 воздержавшемся (см. пункт 85, проект решения II). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Афганистан, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Болгария, Бурунди, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гана, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Конго, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Папуа Новая Гвинея, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали  
против: Аргентина, Боливия, Габон, Гаити, Гватемала, Гондурас, Израиль, Индонезия, Колумбия, Коста-Рика, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Уругвай, Чили.

Воздержались: Багамские Острова, Бахрейн, Берег Слоновой Кости, Бирма, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Верхняя Вольта, Гвинея, Гвинея-Бисау, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Китай, Лесото, Либерия, Малайзия, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенные Арабские Эмираты, Сман, Перу, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри Ланка, Эквадор, Япония.

W. Проект резолюции A/C.3/36/L.93

82. На 70-м заседании 2 декабря 1981 года представитель Ботсваны представил проект резолюции (A/C.3/36/L.93), озаглавленный "Помощь студентам-беженцам в южной части Африки", авторами которого являются Алжир, Ангола, Ботсвана, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Кения, Лесото, Мадагаскар, Марокко, Пакистан, Свазиленд, Сенегал, Сомали, Сьерра-Леоне, Уганда и Югославия; впоследствии к ним присоединились Верхняя Вольта, Джибути, Кипр, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Либерия, Мавритания, Мали, Марокко, Мозамбик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания и Эфиопия.

83. На 72-м заседании 3 декабря Комитет принял проект резолюции без голосования (см. пункт 84, проект резолюции XX).

/...

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

84. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

##### Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жерт пыток

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/174 от 20 декабря 1978 года, в которой она учредила Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили в качестве добровольного фонда для получения взносов и распределения гуманитарной, правовой и финансовой помощи лицам, права человека которых были нарушены в результате задержания или тюремного заключения в Чили,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/190 от 15 декабря 1980 года, в которой она просила Комиссии по правам человека рассмотреть возможность продления мандата Фонда Организации Объединенных Наций для Чили,

учитывая резолюцию 1981/39 Экономического и Социального Совета от 8 мая 1981 года, а также резолюцию 35 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года,

отмечая, что все правительства обязаны уважать и поощрять права человека в соответствии с обязательствами, которые они приняли по различным международным документам,

с глубоким беспокойством отмечая, что пытки имеют место в различных странах,

принимая во внимание тяжелое положение жертв пыток, где бы они ни происходили,

признавая необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманитарных соображений,

1. постановляет:

а) продлить мандат Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Чили, учрежденного в соответствии с резолюцией 33/174, для того чтобы дать ему возможность получать добровольные взносы для распределения через установленные каналы гуманитарной помощи в качестве гуманитарной, правовой и финансовой помощи лицам, права человека которых глубоко нарушаются в результате применения пыток, а также родственникам подобных жертв, уделяя первоочередное внимание

/...

оказанию помощи жертвам нарушения прав человека в государствах, положение в области прав человека которых являлось предметом резолюций или решений, принятых Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом или Комиссией по правам человека:

- в) что такой Добровольный фонд Организации Объединенных Наций в пользу жертв пыток должен управляться в соответствии с финансовыми правилами Организации Объединенных Наций Генеральным секретарем в консультации с Советом попечителей, состоящим из председателя и четырех членов, обладающих большим опытом работы в области прав человека и действующих в своем личном качестве, которые должны назначаться Генеральным секретарем с должным учетом справедливого географического распределения и в консультации с их правительствами;
- с) переименовать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Чили в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток;
- д) принять процедуры для управления фондом, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря 5/;
- е) уполномочить Совет попечителей фонда содействовать внесению взносов и добиваться обещаний делать такие взносы;
- ф) просить Генерального секретаря оказывать Совету попечителей любую необходимую ему помощь;

2. призывает все правительства положительно откликнуться на просьбы о внесении взносов в этот фонд.

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

### Право на образование

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 34/170 от 17 декабря 1979 года и 35/191 от 15 декабря 1980 года о праве на образование,

напоминая о Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, принятом в ее резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года, в котором признается право каждого на образование,

учитывая важное значение Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования 6/, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 декабря 1960 года,

---

5/ A/36/540.

6/ United Nations, Treaty Series, vol.429, No.6193, p.93.

вновь подтверждая первостепенное значение осуществления права на образование для полного развития человеческой личности и осуществления других основных прав и свобод человека,

признавая, что для эффективного осуществления права на образование особенно необходимо в первоочередном порядке и безотлагательно ликвидировать неграмотность,

будучи убеждена в том, что процесс образования может внести большой вклад в достижение социального прогресса, национального развития, взаимопонимания и сотрудничества между народами, а также в укрепление мира и международной безопасности,

напоминая о том, что установление нового международного экономического порядка требует эффективной поддержки мероприятий, направленных на улучшение и расширение системы образования и профессиональной подготовки специализированного персонала и квалифицированных кадров для экономического развития развивающихся стран,

будучи убеждена в актуальности и неотложности положений об образовании, содержащихся в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 7/,

напоминая, что с момента своего создания Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры постоянно содействовала эффективному осуществлению права на образование и равные возможности в области образования для всех, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, политических и других взглядов, национального или социального происхождения, экономического положения или рождения, и что на протяжении уже многих лет центральное место в программе этой Организации занимает деятельность, направленная на обеспечение права на образование и расширение и совершенствование систем образования и профессиональной подготовки в государствах-членах и особенно в развивающихся странах,

отмечая с удовлетворением интерес, проявленный Исполнительным советом Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в отношении осуществления резолюций 34/170 и 35/191 Генеральной Ассамблеи,

---

7/ Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, раздел 0.

1. вновь предлагает всем государствам рассмотреть вопрос о принятии соответствующих законодательных, административных и других мер, включая материальные гарантии, с тем чтобы обеспечить полное осуществление права на всеобщее образование, в частности, путем введения бесплатного и обязательного начального образования, всеобщего и постепенного введения бесплатного среднего образования, обеспечения равных возможностей поступления во все учебные заведения и доступа молодежи к науке и культуре;
2. предлагает всем государствам уделить все необходимое внимание более точному определению и установлению средств для осуществления положений, касающихся роли образования в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
3. предлагает всем специализированным учреждениям сотрудничать с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для обеспечения того, чтобы образованию уделялось первоочередное внимание при осуществлении различных программ и проектов в рамках Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;
4. вновь призывает все государства, в частности развитые страны, активно поддерживать путем предоставления стипендий и других средств, включая общее увеличение ресурсов на образование и профессиональную подготовку, усилия, предпринимаемые развивающимися странами в области образования и профессиональной подготовки национальных кадров, необходимых для промышленности, сельского хозяйства и других экономических и социальных секторов;
5. выражает свою признательность Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры за доклад по вопросу о праве на образование, подготовленный в соответствии с резолюцией 35/191 Генеральной Ассамблеи 8/,
6. предлагает Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по вопросам, поднятым в ее резолюции 35/191, а также в настоящей резолюции, на основе направлений, определенных в проекте среднесрочного плана Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на 1984-1989 годы, в целях содействия полному осуществлению права на образование.



ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Помощь беженцам в Сомали

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/180 от 15 декабря 1980 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

ссылаясь далее на резолюцию 1981/31 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, содержащий доклад ознакомительной миссии, посетившей Сомали 9/, и доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 10/ о положении беженцев в Сомали, в которых содержится оценка их общих потребностей,

заслушав заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 11/,

будучи глубоко озабочена необходимостью продолжать оказывать помощь беженцам в Сомали,

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о положении беженцев в Сомали;

2. выражает свою признательность Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их постоянные усилия по мобилизации международной помощи для беженцев в Сомали;

3. с удовлетворением отмечает помощь, оказанную Сомали различными государствами-членами, Управлением Верховного комиссара по делам беженцев, Мировой продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями;

4. призывает государства-члены, международные организации и добровольные учреждения оказывать максимальную материальную, финансовую и техническую помощь правительству Сомали в его усилиях по оказанию всей необходимой помощи беженцам;

---

9/ A/36/136.

10/ A/36/136/Add.1 и Corr.1.

11/ A/C.3/36/SR.56, пункты 1-3.

/...

5. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев направить в Сомали в начале 1982 года миссию для проведения всеобъемлющего обзора общих потребностей беженцев, включая аспекты, связанные с их расселением и возвращением к нормальной жизни;

6. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев представить доклад предлагаемой ознакомительной миссии о положении беженцев в Сомали Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года;

7. просит далее Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

##### Региональные мероприятия по содействию и защите прав человека

##### Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/171 от 17 декабря 1979 года, в которой она вновь призвала государства в тех районах, в которых отсутствуют региональные мероприятия в области прав человека, рассмотреть соглашения с целью создания в рамках своих соответствующих регионов приемлемых региональных мероприятий по содействию и защите прав человека,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/197 от 15 декабря 1980 года;  
рассмотрев доклад Генерального секретаря I2/;

приветствуя недавние меры, принятые в Организации африканского единства, в направлении создания региональных мероприятий по содействию и защите прав человека,

1. выражает признательность Организации африканского единства за принятие Африканской хартии прав человека и народов;

---

I2/ A/36/355.

/...

2. с удовлетворением отмечает, что между государствами-членами азиатского региона состоялись консультации с целью проведения в Коломбо семинара по рассмотрению соответствующих мероприятий по содействию и защите прав человека в этом регионе;

3. просит Генерального секретаря организовать вышеупомянутый семинар в Коломбо в 1982 году и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о ходе работы этого семинара.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ У

Положение в области прав человека и основных свобод  
в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

признавая постоянную действенность принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека I3/,

сознавая свою ответственность за поощрение и гарантию соблюдения этих принципов и за содействие обеспечению уважения прав человека и основных свобод для всех,

вновь подтверждая тот факт, что все государства-члены обязаны защищать права человека и основные свободы и соблюдать в этой связи обязательства, которые они приняли по различным международным документам в этой области,

ссылаясь на свою резолюцию 35/192 от 15 декабря 1980 года, в которой она, среди прочего, выразила глубокую озабоченность в связи с нарушениями прав человека и основных свобод в Сальвадоре, в особенности в связи с гибелью тысяч людей и атмосферой репрессий и отсутствия безопасности, господствующей в этой стране, и сожаление в связи с убийствами, исчезновениями людей и другими серьезными нарушениями прав человека в Сальвадоре,

вновь подтверждая призыв, сделанный Генеральной Ассамблеей в этой резолюции, к прекращению насилия и восстановлению обстановки полного уважения прав человека в Сальвадоре, а также к правительствам всех государств воздерживаться от поставок оружия и предоставления другой военной помощи в нынешних обстоятельствах,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года, утвержденную Экономическим и Социальным Советом в мае 1981 года, в которой отмечается царящая в Сальвадоре атмосфера насилия и отсутствия безопасности,

одобряя призыв к соответствующим сторонам в Сальвадоре, сделанный Комиссией по правам человека в своей резолюции 32 (XXXVII), в отношении достижения мирного урегулирования и прекращения актов насилия, с тем чтобы предотвратить дальнейшие жертвы и облегчить страдания народа Сальвадора,

---

I3/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

/...

принимая к сведению резолюцию IO (XXXIV), принятую Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, в которой указывается, что лишь соблюдение статьи 25 Международного пакта о гражданских и политических правах обеспечит народу Сальвадора, на основе участия всех его политических сил, полное осуществление его основополагающих прав в деле образования избранного демократическим путем правительства, но при этом отмечает, что в настоящее время эти условия в Сальвадоре не существуют,

изучив предварительный доклад о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре I4/, подготовленный специальным представителем, назначенным Комиссией по правам человека, в котором подтверждается серьезность сложившегося в Сальвадоре положения и, среди прочего, приводятся свидетельства общей пассивной и попустительской позиции нынешних властей Сальвадора в отношении постоянных нарушений прав человека в этой стране,

отмечая, что коренные причины, определяющие положение в Сальвадоре, как это ясно указывается в предварительном докладе специального представителя, кроются во внутренних политических, экономических и социальных факторах,

1. вновь подтверждает свою глубокую озабоченность в связи со сложившимся в Сальвадоре положением и страданиями народа Сальвадора;

2. вновь обращается с просьбой к соответствующим сторонам в Сальвадоре прийти путем переговоров к политическому решению в целях создания в атмосфере, свободной от запугивания и террора, избранного демократическим путем правительства;

3. выражает глубокое сожаление в связи со всеми актами насилия и всеми серьезными нарушениями прав человека и основных свобод и сожалеет, в частности, о сохранении положения, при котором правительственные военизированные организации и другие вооруженные группы по-прежнему действуют, полностью игнорируя жизнь, безопасность и спокойствие гражданского населения;

4. обращает внимание всех заинтересованных сторон на тот факт, что нормы международного права, изложенные в общей статье 3 Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, относятся к вооруженным конфликтам немеждународного характера, и просит соответствующие стороны соблюдать минимальные нормы защиты испытывающего страдания населения;

---

I4/ A/36/608, приложение.

5. вновь подтверждает свой призыв ко всем государствам воздерживаться от вмешательства во внутреннее положение Сальвадора и приостановить все поставки оружия и предоставление любой военной поддержки, с тем чтобы дать возможность политическим силам этой страны восстановить мир и безопасность;
6. вновь подтверждает, что лишь народ Сальвадора способен осуществлять свое право свободно определять свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие и создавать условия и осуществлять изменения, которые наиболее полно соответствуют его чаяниям как народа и как нации без любого вмешательства извне;
7. настоятельно призывает правительство Сальвадора принять меры, необходимые для обеспечения полного уважения прав человека его населения во всех их проявлениях, главным образом путем создания условий, которые могут привести к политическому решению нынешнего кризиса, посредством полного участия всех представителей политических сил этой страны;
8. настоятельно призывает заинтересованные стороны содействовать и не препятствовать деятельности гуманитарных организаций, которые ставят своей задачей облегчение страданий гражданского населения в Сальвадоре;
9. предлагает Комиссии по правам человека тщательно изучить положение в Сальвадоре на своей тридцать восьмой сессии на основе заключительного доклада специального представителя Комиссии по правам человека;
10. постановляет в ходе своей тридцать седьмой сессии по-прежнему следить за положением в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы вновь рассмотреть это положение в свете дополнительных элементов, предоставленных Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Гуманитарная помощь беженцам в Джибути

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/182 от 15 декабря 1980 года о гуманитарной помощи беженцам в Джибути,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1980/11 от 28 апреля 1980 года, 1980/44 от 23 июля 1980 года и 1981/4 от 4 мая 1981 года о помощи беженцам в Джибути,

/...

заслушав заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о положении беженцев в Джибути и прилагаемый доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев I5/,

будучи глубоко обеспокоена сохраняющейся нехваткой продовольствия в этой стране, которая усугубилась опустошительными последствиями продолжительной засухи,

учитывая целенаправленные усилия, прилагаемые правительством Джибути для улучшения положения беженцев, несмотря на воздействие опустошительных последствий продолжительной засухи,

учитывая также последствия социального и экономического бремени, которое легло на правительство и народ Джибути в результате притока беженцев и последующего воздействия на национальное развитие и инфраструктуру страны,

с признательностью отмечая заботу и непрерывные усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Всемирной продовольственной программы и межправительственных и неправительственных организаций, которые тесно сотрудничали с правительством Джибути в осуществлении программы помощи беженцам и пострадавшему от засухи населению в Джибути и их возвращения к нормальной жизни,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам Джибути и прилагаемый к нему доклад Верховного комиссара по делам беженцев;

2. высоко оценивает усилия, прилагаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы постоянно следить за положением беженцев, и предлагает ему продолжать оказание гуманитарной помощи беженцам в Джибути;

3. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и далее обеспечивать организацию надлежащих программ помощи беженцам и поддерживать тесную связь с соответствующими государствами-членами, межправительственными и неправительственными организациями в целях мобилизации необходимой помощи правительству Джибути для эффективного улучшения положения беженцев, которое усугубилось из-за ослабляющих последствий засухи;

4. призывает все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации и далее поддерживать усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения потребностей беженцев и других жертв засухи;

5. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев осуществить обзор нынешнего положения беженцев в Джибути и представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии о достигнутом прогрессе в отношении положения беженцев в Джибути.

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

### Защита прав человека в Чили

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех,

подчеркивая обязанность правительств защищать права человека и содействовать их осуществлению, а также выполнять обязательства, которые они взяли на себя в соответствии с различными международными документами,

преисполненная решимости оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили, и принимать меры с целью восстановления уважения к правам человека и основным свободам,

ссылаясь на свои резолюции 31/124 от 16 декабря 1976 года, 32/118 от 16 декабря 1977 года, 33/175 от 20 декабря 1978 года, 34/179 от 17 декабря 1979 года и 35/188 от 15 декабря 1980 года о защите прав человека в Чили и 33/173 от 20 декабря 1978 года о пропавших без вести лицах,

ссылаясь также на резолюцию 11 (XXV) Комиссии по правам человека 16/ от 6 марта 1979 года о нарушениях прав человека в Чили, в которой Комиссия, в частности, постановила назначить Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили, и резолюцию 9 (XXXVII) от 26 февраля 1981 года 17/, в которой она постановила продлить мандат Специального докладчика еще на один год,

осуждая тот факт, что чилийские власти упорно отказываются сотрудничать со Специальным докладчиком, назначенным Комиссией по правам человека, и с другими органами Организации Объединенных Наций в области прав человека,

16/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 6 (E/1979/36) глава XXIV, раздел А.

17/ См. там же, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25), глава XXVIII, раздел А.

/...



будучи глубоко озабочена сохранением, а в некотором отношении и ухудшением обстановки, которая мешает осуществлению и соблюдению прав человека и основных свобод в Чили, как указывается в докладе Специального докладчика I8/,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что местонахождение многих лиц, пропавших без вести по политическим причинам за последние годы, по-прежнему неизвестно и что чилийские власти по-прежнему не предпринимают срочных и эффективных мер по расследованию и выяснению судьбы пропавших без вести лиц,

отмечая с глубоким беспокойством, что действующая в Чили с II марта 1981 года новая конституция, которая была подготовлена при недостаточном участии населения, не только не гарантирует в полной мере соблюдение прав человека и основных свобод, но и в некоторых отношениях допускающая ущемление их,

1. выражает признательность Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Чили за его доклад, подготовленный в соответствии с резолюцией 9 (XXVII) Комиссии по правам человека от 26 февраля 1981 года;

2. вновь заявляет о своей глубокой озабоченности в связи с сохранением, а в некотором отношении и ухудшением положения в области прав человека в Чили, как указывается в докладе Специального докладчика, и, в частности, в связи с:

а) разрушением традиционного демократического правопорядка и его институтов путем сохранения и расширения чрезвычайного законодательства и провозглашения конституции, которая не отражает свободного волеизъявления народа и явно препятствует осуществлению прав человека и основных свобод чилийского народа и допускает ущемление таких прав и свобод;

б) учащением случаев произвольного задержания и заключения в тайные места, часто сопровождающихся пытками и бесчеловечным и унижающим достоинство обращением, что иногда приводит к необъясненным смертям;

с) преследованием, запугиванием и заключением, а также высылкой и насильственным изгнанием ряда лиц, участвующих в профсоюзной, педагогической, культурной и гуманитарной деятельности;

3. вновь выражает также свою глубокую озабоченность по поводу того, что средства защиты хабеас корпус и ампаро оказываются неэффективными в связи с тем, что суды в Чили осуществляют свои полномочия в этом отношении не в полной мере и исполняют свои функции при жестких ограничениях;

4. настоятельно призывает чилийские власти уважать права человека и содействовать их соблюдению в соответствии со своими обязательствами по различным международным документам и, в частности, предпринять следующие конкретные шаги, которые позволили бы Комиссии по правам человека рассмотреть вопрос о прекращении действия мандата Специального докладчика:

а) прекратить действие чрезвычайного положения, при котором продолжают нарушаться права человека, и восстановить демократические институты и конституционные гарантии, которыми раньше пользовался чилийский народ;

б) прекратить произвольные задержания, физическое или психологическое запугивание и преследование лиц, осуществляющих свое право на свободное выражение мнения и на свободу убеждений, включая право на подачу петиции;

с) соблюдать права человека лиц, задержанных по политическим причинам, и изолировать их от лиц, задержанных за уголовные преступления;

д) принять эффективные меры для предотвращения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, приводящих иногда к необъясненным смертям и предать суду и наказать лиц, ответственных за осуществление такой практики;

е) провести расследование и выяснить судьбу лиц, пропавших без вести по политическим причинам, информировать родственников этих лиц о результатах расследований и предать суду и наказать лиц, ответственных за такие исчезновения;

/...

f) полностью восстановить права профсоюзов, особенно право на создание профсоюзов, которые могут действовать свободно, без контроля со стороны правительства и полностью осуществлять право на забастовку;

g) гарантировать свободу собраний и ассоциаций и свободу чилийских граждан беспрепятственно въезжать в страну или покидать ее и прекратить по отношению к гражданам практику их высылки, которая фактически равносильна насильственному изгнанию из страны;

5. вновь настоятельно призывает чилийские власти сотрудничать со Специальным докладчиком и выполнять свои обязательства по различным международным документам о правах человека;

6. просит Комиссию по правам человека тщательно изучить на ее тридцать восьмой сессии доклад Специального докладчика;

7. предлагает Комиссии по правам человека продлить мандат Специального докладчика еще на один год и просит Комиссию представить доклад о положении в области прав человека в Чили через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Положение беженцев в Судане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/181 от 15 декабря 1980 года о положении беженцев в Судане,

ссылаясь далее на резолюцию 1981/5 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1981 года,

заслушав заявление, сделанное Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Третьем комитете 16 ноября 1981 года 19/,

отмечая постоянно растущее число беженцев, прибывающих в Судан,

признавая значение мер, которые правительство Судана, наименее развитой страны, принимает с целью предоставления жилищ, продовольствия и других услуг растущему числу беженцев в Судане,

признавая тяжесть бремени, которое несет правительство Судана в связи с обслуживанием растущего числа беженцев, и его потребность в надлежащей международной помощи, чтобы продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря, содержащий выводы последующих отраслевых миссий, которые к настоящему времени завершили свою работу 20/;

2. просит Генерального секретаря принять в сотрудничестве с соответствующими учреждениями меры к завершению деятельности остальных последующих технических миссий;

3. выражает свою признательность правительствам-донорам, межправительственным организациям, неправительственным организациям, Генеральному секретарю и Верховному Комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их ценную помощь, оказанную беженцам в Судане;

4. призывает все государства-члены, международные организации и добровольческие учреждения оказывать максимально возможную финансовую, материальную и техническую помощь правительству Судана в его усилиях по предоставлению всех необходимых услуг беженцам;

19/ A/C.3/36/SR.50, пункты 2-20.

20/ A/36/216 и Add.1.

/...

5. просит Генерального секретаря представить в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года, а также Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии всеобъемлющий доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IX

### Социальные аспекты деятельности Организации Объединенных Наций в области развития

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию I98I/24 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года о социальных аспектах деятельности Организации Объединенных Наций в области развития;

принимая во внимание тот факт, что рекомендации, содержащиеся в докладе 21/ Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития, будут дополнительно обсуждаться на первой очередной сессии Экономического и Социального Совета в 1982 году в соответствии с решениями Совета I98I/I75 и I98I/I76 от 23 июля 1981 года, в которых к Генеральному секретарю была обращена просьба подготовить и представить замечания в отношении осуществимости, последствий с точки зрения программы и координации, а также последствий с точки зрения ресурсов основных рекомендаций, представленных Специальной рабочей группой,

1. предлагает Экономическому и Социальному Совету в свете его вышеупомянутых решений рассмотреть должным образом на его первой очередной сессии 1982 года вопрос об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладе Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития;

2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении соответствующих решений Экономического и Социального Совета относительно рекомендаций, содержащихся в вышеупомянутом докладе, по пункту повестки дня, озаглавленному "Доклад Экономического и Социального Совета".

---

21/ E/I98I/3.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ X

Меры по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов

Генеральная ассамблея,

вновь подтверждая непреходящее значение принципов и норм, воплощенных в основных документах, касающихся международной защиты прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека 22/, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 23/, Международных пактах о правах человека 24/ и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 25/,

учитывая принципы и нормы, установленные в рамках Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, и значение задачи, осуществляемой в отношении трудящихся-мигрантов и их семей в других специализированных учреждениях и различных органах Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя, что, несмотря на наличие свода уже установленных принципов и норм, существует необходимость принятия дальнейших усилий по улучшению положения и обеспечению прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь на свою резолюцию 34/172 от 17 декабря 1979 года, в которой она постановила создать рабочую группу открытого состава по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/198 от 15 декабря 1980 года, в которой она продлила мандат Рабочей группы открытого состава и просила ее продолжить свою работу,

рассмотрев прогресс, достигнутый Рабочей группой открытого состава на ее межсессионном заседании, состоявшемся с 11 по 22 мая 1981 года, и вклад различных правительств 26/,

рассмотрев также в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи доклад Рабочей группы открытого состава 27/,

22/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

23/ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

24/ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

25/ Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

26/ A/36/378 и A/36/383.

27/ См. A/C.3/36/10.

/...

1. принимает к сведению доклад Рабочей группы открытого состава : выражает свое удовлетворение существенным прогрессом, достигнутым до настоящего времени Рабочей группой в выполнении ею своего мандата;

2. постановляет, что Рабочая группа, для того чтобы она смогла завершить как можно раньше свою работу, вновь проведет в Нью-Йорке в мае 1982 года межсессионное заседание продолжительностью в две недели, сразу же после первой очередной сессии Экономического и Социального Совета;

3. предлагает Генеральному секретарю направить правительствам доклад Рабочей группы, с тем чтобы предоставить членам Рабочей группы возможность продолжить выполнение своей задачи в ходе межсессионного заседания, которое будет проходить в мае 1982 года, а также сообщить о результатах работы этого заседания, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла рассмотреть их в ходе своей тридцать седьмой сессии;

4. предлагает также Генеральному секретарю направить вышеуказанные документы компетентным органам системы Организации Объединенных Наций и соответствующим международным организациям для их информации, с тем чтобы они могли продолжить свое сотрудничество с Рабочей группой;

5. постановляет, что Рабочая группа соберется в ходе тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи с целью продолжить и, если это станет возможным, завершить разработку международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей.

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XI

### Помощь перемещенным лицам в Эфиопии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/91 от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/54 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1980 года,

заслушав заявление представителя Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 28/,

---

28/ A/C.3/36/SR.50.

/...

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о помощи перемещенным лицам в Эфиопии, подготовленный во исполнение резолюции 1980/8 Экономического и Социального Совета от 28 апреля 1980 года 29/,

принимая также к сведению призыв Генерального секретаря, содержащийся в его вербальной ноте от 11 ноября 1980 года,

глубоко сожалея, что призывы Генерального секретаря и Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи все еще не получили должного отклика,

1. вновь поддерживает призывы Генерального секретаря и Экономического и Социального Совета об оказании помощи перемещенным лицам в Эфиопии;

2. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать свои усилия с целью мобилизации гуманитарной помощи для облегчения положения и возвращения к нормальной жизни большого числа добровольно вернувшихся беженцев;

3. просит Генерального секретаря представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1982 года и Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XII

Меры, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и нефашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Организация Объединенных Наций возникла в результате борьбы против нацизма, фашизма, агрессии и иностранной оккупации и что народы выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны,

памятуя о страданиях, разрушениях и гибели миллионов жертв агрессии, иностранной оккупации, нацизма и фашизма,



вновь подтверждая цели и принципы, закрепленные в Уставе и направленные на поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов и осуществление международного сотрудничества,

подчеркивая, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в частности нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющих такие последствия, могут угрожать миру во всем мире и создавать препятствия для дружественных отношений между государствами и для осуществления прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая, что привлечение к ответственности и наказание за военные преступления и преступления против мира и человечества, предусмотренные в резолюциях 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 95 (I) от 11 декабря 1946 года Генеральной Ассамблеи, представляют собой всеобщее обязательство для всех государств,

ссылаясь на свои резолюции 2331 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2438 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2545 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, 2713 (XXV) от 15 декабря 1970 года, 2839 (XXVI) от 18 декабря 1971 года, 34/24 от 15 ноября 1979 года и 35/200 от 15 декабря 1980 года,

ссылаясь также на Декларацию социального прогресса и развития 30/, Декларацию Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации 31/ и Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам 32/,

подчеркивая значение Всеобщей декларации прав человека 33/, Международных пактов о правах человека 34/, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации 35/, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 36/ и других соответствующих международных документов,

---

30/ Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

31/ Резолюция 1904 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

32/ Резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

33/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

34/ Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

35/ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

36/ Резолюция 260 А (III) Генеральной Ассамблеи, приложение.

/...

вновь заявляя, что все тоталитарные или другие идеологии и практика, в частности нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия, несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактов о правах человека, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества 37/, Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него 38/, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и других соответствующих международных документов,

высоко оценивая тот факт, что ряд государств представили Генеральному секретарю свои замечания по этим проблемам, которые рассматриваются в докладе Генерального секретаря 39/,

признавая тот факт, что ряд государств установили правовые положения, которые способствуют предотвращению деятельности нацистских, фашистских и неонацистских групп и организаций,

приветствуя резолюцию 3/(XXXVII) Комиссии по правам человека от 23 февраля 1981 года, в которой предусматриваются меры в этой области, включая рассмотрение вопроса о разработке проекта декларации,

отмечая с глубокой озабоченностью, что проповедники фашистских идеологий в ряде стран активизировали свою деятельность и во все большей степени координируют ее в международном масштабе,

1. вновь осуждает все тоталитарные или другие идеологии и практику, в частности нацистские, фашистские и неофашистские, основанные на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющие такие последствия;

2. настоятельно призывает все государства обратить внимание на опасность, которую представляют для демократических институтов вышеупомянутые идеологии и практика, и рассмотреть вопрос о принятии мер в соответствии с их национальными конституционными системами и положениями Всеобщей декларации прав человека и Международных пактов о правах человека с целью запретить или каким-либо иным образом сдерживать деятельность групп и организаций или кого бы то ни было, кто осуществляет на практике эти идеологии;

37/ Резолюция 2391 (XXIII) Генеральной Ассамблеи.

38/ Резолюция 3068 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи.

39/ A/36/209 и Add.1.

/...

3. призывает соответствующие специализированные учреждения, а также межправительственные и международные неправительственные организации принять или активизировать меры, направленные против идеологии и практики, описанных в пункте 1 выше;

4. предлагает государствам-членам утвердить в первоочередном порядке меры, объявляющие наказуемым по закону любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, и пропаганду войны, включая нацистскую, фашистскую и неофашистскую идеологии;

5. призывает все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Международные пакты о правах человека, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества и Конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него или присоединиться к ним;

6. вновь просит все государства представить Генеральному секретарю свои замечания по этому вопросу;

7. просит Комиссию по правам человека продолжить на своей тридцать восьмой сессии рассмотрение вопроса, озаглавленного "Меры, которые должны быть приняты против всех тоталитарных или других идеологий и практики, в том числе нацистских, фашистских и неофашистских, основанных на расовой или этнической исключительности или нетерпимости, ненависти, терроре, систематическом отказе в правах человека и основных свободах или имеющих такие последствия";

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад в свете предстоящего обсуждения в Комиссии по правам человека и на основе замечаний, представленных государствами и международными организациями.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIII

Вопрос о недобровольных или насильственных  
исчезновениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/173 от 20 декабря 1978 года, озаглавленную "Пропавшие без вести лица", и на свою резолюцию 35/193 от 15 декабря 1980 года по вопросу о недобровольных или насильственных исчезновениях,

учитывая резолюцию 10 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 26 февраля 1981 года, которая постановила продлить на один год мандат Рабочей группы, и решение 1981/139 Экономического и Социального Совета, одобрившего это решение,

будучи убеждена, что необходимо продолжить принимаемые в консультации с заинтересованными правительствами меры с целью содействия осуществлению положений резолюции 33/173 Генеральной Ассамблеи и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся судьбы лиц, считающихся исчезнувшими или пропавшими без вести,

выражая свое беспокойство по поводу страданий и горя семей лиц, являющихся жертвами недобровольных или насильственных исчезновений,

1. приветствует решение Комиссии по правам человека о продлении на один год мандата Рабочей группы в том виде, в котором он определен в резолюции 10 (XXXVII) Комиссии;

2. выражает свою признательность Рабочей группе за проделанную ею работу и сотрудничавшим с ней правительствам;

3. предлагает Комиссии по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения задачи Рабочей группы в ходе изучения доклада, который ей представит Группа на ее тридцать восьмой сессии;

4. обращается с призывом ко всем правительствам оказывать Рабочей группе и Комиссии по правам человека полное содействие, в основе которого должны лежать сугубо гуманные цели и объективные методы работы;

5. вновь предлагает Генеральному секретарю продолжать оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIV

Пропавшие без вести лица на Кипре

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре,

вновь подтверждая существенную человеческую потребность семей в том, чтобы их без дальнейших задержек информировали о судьбе их пропавших без вести родственников,

учитывая, что 19 мая 1979 года в ходе состоявшейся в Никосии встречи на высоком уровне под эгидой Генерального секретаря было достигнуто соглашение,

приветствуя также соглашение об учреждении Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре 40/, упоминаемое в докладе Генерального секретаря от 27 мая 1981 года, включая устную договоренность от 26 марта 1981 года относительно присутствия представителей Комитета родственников пропавших без вести лиц на заседаниях Комитета,

выражая сожаление в связи с тем, что в силу процедурных трудностей не было достигнуто никакого прогресса в деле начала Комитетом работы по расследованию,

1. настоятельно призывает Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах приступить без дальнейших задержек к своей работе по расследованию в целях розыска и учета пропавших без вести лиц на Кипре;

2. призывает заинтересованные стороны в духе сотрудничества и доброй воли оказывать содействие Комитету в осуществлении его задачи по расследованию;

3. просит Генерального секретаря продолжать предоставление его добрых услуг для беспрепятственного функционирования Комитета.

---

40/ См. S/14490.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XV

Вопрос о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают

Генеральная Ассамблея,

учитывая резолюции 1790 (LIV) от 18 мая 1973 года и 1871 (LVI) от 17 мая 1974 года Экономического и Социального Совета по вопросу о международно-правовой защите прав человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

отмечая резолюции Комиссии по правам человека 8 (XXIX) от 21 марта 1973 года, 11 (XXX) от 6 марта 1974 года, 16 (XXXV) от 14 марта 1979 года и 19 (XXXVI) от 29 февраля 1980 года по этому же вопросу,

отмечая также резолюцию 9 (XXXI) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

напоминая, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1980/29 от 2 мая 1980 года постановил передать Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии текст проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств баронессой Эллис, с поправками, внесенными Подкомиссией, а также с комментариями к тексту, полученными от государств-членов в ответ на решение 1979/36 Совета от 10 мая 1979 года, и рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о принятии декларации по данному вопросу,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/199 от 15 декабря 1980 года, в которой она постановила учредить Рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают,

рассмотрев доклад Рабочей группы открытого состава 4I/,

I. принимает к сведению доклад Рабочей группы открытого состава и тот факт, что, хотя Рабочая группа проделала полезную работу, у нее было недостаточно времени, чтобы завершить выполнение поставленной перед ней задачи;

---

4I/ A/C.3/36/11.

/...

2. постановляет учредить на своей тридцать седьмой сессии рабочую группу открытого состава с целью завершения разработки проекта декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают;

3. выражает надежду на то, что проект декларации о правах человека применительно к лицам, не являющимся гражданами страны, в которой они проживают, будет принят Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XVI

##### Обмен информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/173 от 17 декабря 1979 года, в которой она признала настоятельную необходимость принятия конкретных мер по предотвращению отрицательных последствий для здоровья людей на глобальной основе,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/186 от 15 декабря 1980 года, в которой государствам-членам было предложено предоставить информацию о принятых ими мерах по обмену информацией о вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах, которые были запрещены на их территории, и содержалась просьба к Генеральному секретарю в сотрудничестве с соответствующими органами, организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии доклад об опыте соответствующих государств-членов и органов, организаций и учреждений Организации Объединенных Наций,

сознавая важное значение информационной системы по транснациональным корпорациям для проведения анализа деятельности этих корпораций в определенных секторах, представляющих с социальной и гуманитарной точек зрения особый интерес для стран, в которых они действуют, в первую очередь для развивающихся стран,

принимая во внимание, что в резолюции 35/186 Генеральная Ассамблея просила Комиссию по транснациональным корпорациям изучить в ходе ее седьмой сессии пути и средства в рамках информационной системы по транснациональным корпорациям для улучшения обмена информацией об этой продукции с целью разработки соответствующих рекомендаций,

учитывая важное значение объективной информации о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах,

/...

сознавая, что производство и экспорт запрещенных или строго ограничиваемых опасных веществ, включая фармацевтические препараты, пестициды и промышленные химические вещества, создают угрозу для здоровья людей и для окружающей среды,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря 42/ об обмене информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах;

2. принимает также к сведению выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе 43/ Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, который был представлен Комиссии по транснациональным корпорациям на ее седьмой сессии;

3. подтверждает необходимость усиления сотрудничества между странами в поиске решения проблем, возникающих в связи с производством и экспортом запрещенных или строго ограничиваемых веществ;

4. настоятельно призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны, включая транснациональные корпорации, более полно сотрудничать в деле предоставления данных о запрещенных или строго ограничиваемых веществах соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, отвечающим за обмен информации о таких веществах;

5. призывает органы, организации и другие компетентные учреждения Организации Объединенных Наций, занимающиеся распространением информации по этому вопросу, обеспечить, чтобы подготавливаемая ими документация должным образом отвечала потребностям и ясно понималась всеми теми, кто занимается переработкой, обработкой, распространением или использованием запрещенных вредных химических веществ и опасных фармацевтических препаратов;

6. просит Генерального секретаря, органы, организации и другие компетентные учреждения Организации Объединенных Наций предоставлять в рамках имеющихся ресурсов необходимую техническую помощь развивающимся странам по их просьбе для оказания им содействия в создании соответствующей системы для контроля за импортом опасных фармацевтических препаратов сомнительного лечебного свойства и запрещенных вредных химических веществ, с одной стороны, и для подготовки научного персонала для решения этих проблем, с другой стороны;

7. предлагает государствам-членам решить этот вопрос соответствующими средствами, в том числе путем возможного введения законодательства на национальном уровне, где оно еще не существует;

42/ A/36/255.

43/ E/C.10/90.

7...



8. вновь просит Генерального секретаря провести консультации с государствами-членами о существующих информационных системах по запрещенным вредным химическим веществам и опасным фармацевтическим препаратам и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии через Экономический и Социальный Совет.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XVII

Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию I98I/I8 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года, озаглавленную "Проект декларации о социальных и правовых принципах усыновления детей и передачи их на воспитание на национальном и международном уровнях", в которой Совет просил Генеральную Ассамблею рассмотреть на ее тридцать шестой сессии проект декларации, содержащийся в приложении к настоящей резолюции, с тем чтобы можно было продолжить мероприятия, предложенные в резолюции I979/28 Совета,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о мнениях государств-членов относительно текста проекта декларации 44/,

будучи убеждена, что принятие проекта декларации будет содействовать благосостоянию детей с особыми потребностями,

1. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать седьмой сессии пункт, озаглавленный "Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях", с целью возможной передачи этого пункта на рассмотрение Шестого комитета;

2. постановляет, с тем чтобы можно было продолжить мероприятия, предложенные в резолюции I979/28 Экономического и Социального Совета, принять соответствующие меры на своей тридцать седьмой сессии с целью завершения разработки данного проекта декларации.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект декларации о социальных и правовых принципах, касающихся защиты и благосостояния детей, особенно в области передачи детей на воспитание и их усыновления на национальном и международном уровнях 45/

### A. Общее благосостояние семьи и ребенка

1. В высших интересах любой страны уделять первоочередное внимание благосостоянию семьи и ребенка при планировании использования и дальнейшего развития национальных ресурсов.
2. Признано, что залогом наивысшего уровня благосостояния ребенка является благосостояние семьи.
3. Подтверждается, что в первую очередь о ребенке должны заботиться биологические родители. Если же биологические родители не могут заботиться о ребенке, их призваны заменить в первую очередь другие члены семьи.
4. Если со стороны биологической семьи забота не проявляется или она является недостаточной, то необходимо рассмотреть вопрос о заботе со стороны другой семьи.
5. Должно быть признано, что имеются родители, которые не могут воспитывать своих собственных детей, и что первоочередное значение должно придаваться вопросам, связанным с правом детей на безопасность, любовь и постоянную заботу.
6. Все, кто занимается обеспечением услуг, должны иметь профессиональную подготовку в сфере социального обслуживания в области благосостояния семьи и ребенка.

### B. Передача детей на воспитание

7. Каждый ребенок имеет право на семью. Дети, которые не могут оставаться в своей собственной биологической семье, должны быть переданы на воспитание в другую семью или усыновлены, чему следует отдавать предпочтение по сравнению с учреждениями, за исключением тех случаев, когда конкретные потребности ребенка могут быть наилучшим образом удовлетворены лишь в специализированном учреждении.
8. Дети, уход за которыми в рамках учреждения ранее рассматривался в качестве единственного выбора, должны быть переданы в семьи на воспитание или для усыновления.

---

45/ Ранее издан под условным обозначением E/CN.5/574.

9). Необходимо предусмотреть положение, регулирующее передачу детей на воспитание вне их биологической семьи.

10. Воспитание ребенка в другой семье должно носить плановый и временный характер и представлять собой переход к постоянной семье, что подразумевает возвращение ребенка в его биологическую семью или его усыновление, однако не ограничивается этим.

11. В решении вопросов о судьбе ребенка должны принимать участие биологическая семья, семья, взявшая ребенка на воспитание, и, если это возможно, сам ребенок, под руководством компетентного уполномоченного учреждения.

### С. Усыновление

12. Основной целью усыновления является обеспечение постоянной семьи для ребенка, который не может получать заботу со стороны своей биологической семьи.

13. Процедура усыновления должна быть достаточно гибкой для того, чтобы удовлетворять потребности ребенка в различных ситуациях.

14. При рассмотрении возможных выборов для усыновления лица, ответственные за ребенка, должны выбрать наиболее подходящее окружение для каждого конкретного ребенка.

15. Биологическим родителям должно быть предоставлено достаточное время и надлежащие консультации, которые позволили бы им достичь решение относительно будущего их ребенка, поскольку скорейшее принятие этого решения наилучшим образом отвечает интересам ребенка.

16. Законодательство и службы должны обеспечить, чтобы ребенок стал неотъемлемой частью приемной семьи.

17. Следует признать необходимость того, чтобы взрослые приемные дети знали о своем происхождении.

18. В законодательстве следует признать традиционное усыновление в рамках семьи для обеспечения защиты детей и оказания помощи семье консультациями.

19. Правительства стран должны определять, в какой степени их национальные службы отвечают интересам детей, и устанавливать те случаи, когда нужды детей ими не удовлетворяются. В отношении некоторых из этих детей в качестве приемлемого метода обеспечения их семьями можно рассмотреть усыновление в другой стране.

20. При рассмотрении усыновления в другой стране необходимо разработать политику и законодательство для защиты интересов соответствующих детей.

/...

21. В каждой стране усыновление детей должно осуществляться через компетентные органы, занимающиеся решением вопросов усыновления в других странах, а также с обеспечением таких же гарантий и норм, которые применяются при усыновлении внутри страны.

22. Усыновление по доверенности является неприемлемым по соображениям правовой и социальной безопасности ребенка.

23. План усыновления можно рассматривать только после того, как будет установлено, что ребенок юридически свободен для усыновления и имеются соответствующие документы, необходимые для усыновления. Все необходимые согласия должны быть в такой форме, которая будет юридически действительной в обеих странах. Необходимо определенно установить, что ребенок сможет иммигрировать в страну своих будущих приемных родителей и сможет впоследствии получить их гражданство.

24. При усыновлении в другой стране необходимо обеспечить юридическое признание усыновления в соответствующих странах.

25. Ребенок должен постоянно иметь имя, гражданство и законного опекуна.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XVIII

##### Международная стратегия в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами

Генеральная Ассамблея,

получив доклад от Экономического и Социального Совета, содержащий предлагаемую международную стратегию в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, которая была испрошена Генеральной Ассамблеей в резолюциях 32/124 от 16 декабря 1977 года, 33/168 от 20 декабря 1978 года, 34/177 от 17 декабря 1979 года и 35/195 от 15 декабря 1980 года,

считая, что бедствие злоупотребления наркотическими средствами продолжает распространяться и достигло эпидемических масштабов во многих частях мира и что, как указывается в просьбе о включении в повестку дня тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи пункта, озаглавленного "Международная кампания против торговли наркотиками" 46/, необходимо принять меры научного, технического и политического характера, соответствующие серьезности этой проблемы,

подчеркивая вывод, содержащийся в резолюции 1 (XXIX) Комиссии по наркотическим средствам от 11 февраля 1981 года, о том, что для успеха любых международных действий в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами требуется полное и активное сотрудничество и приверженность всех стран,

признавая настоятельную необходимость в эффективной, всеобъемлющей, координируемой всемирной стратегии для предотвращения и борьбы с незаконным оборотом, незаконным спросом и злоупотреблением наркотическими средствами, а также во всеобъемлющих, координируемых стратегиях на региональном и национальном уровнях,

1. принимает международную стратегию по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и основную пятилетнюю программу действий, приложенные к резолюции 1 (XXIX) Комиссии, которая содержится в решении 1981/113 Экономического и Социального Совета от 6 мая 1981 года;

2. настоятельно призывает к тому, чтобы международная стратегия по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и программа действий получили первоочередное внимание всех правительств и были претворены в жизнь как можно скорее соответствующими органами Организации Объединенных Наций и другими международными организациями;

3. предлагает Комиссии по наркотическим средствам в рамках имеющихся средств учредить в консультации с генеральными директорами соответствующих специализированных учреждений и другими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися проблемами наркотических средств, целевую группу, состоящую из представителей этих учреждений и органов и представителей государств-членов, наиболее заинтересованных и затрагиваемых производством, незаконным оборотом и потреблением незаконных наркотиков и спросом на них, а также государств-членов, заинтересованных и затрагиваемых законным производством наркотиков, с тем чтобы эта группа рассматривала, контролировала и координировала осуществление международной стратегии и программы действий и представляла каждой сессии или специальной сессии Комиссии доклад о прогрессе в осуществлении стратегии и программы в области наркотических средств и выносила любые рекомендации, которые она сочтет необходимыми, в отношении будущего пересмотра такой стратегии и программы действий;

4. предлагает Комиссии по наркотическим средствам рассматривать доклад своей рабочей группы и представлять по нему через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее сначала на ее тридцать восьмой сессии, а затем ежегодно;

5. настоятельно призывает все государства-члены и другие государства, являющиеся участниками международных договоров о борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, специализированные учреждения и другие международные организации и частные учреждения,

/...

занимающиеся проблемой злоупотребления наркотическими средствами, участвовать в деятельности, связанной с международной стратегией и политикой по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и поддерживать такую деятельность

6. также настоятельно призывает государства-члены в целях обеспечения успеха международной стратегии по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и придания сильного импульса борьбе мирового сообщества против дельцов, занимающихся незаконным международным оборотом наркотиков, внести или увеличить взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами;

7. просит Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции и относящиеся к этому вопросу документы всем государствам-членам и другим государствам, являющимся участниками международных договоров о борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, и всем соответствующих международным, межправительственным и неправительственным организациям.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XIX

##### Празднование тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что в 1983 году исполняется тридцать пятая годовщина провозглашения Всеобщей декларации прав человека 47/, которая, будучи задумана "в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства", была и продолжает оставаться основным источником, вдохновляющим на усилия на национальном и международном уровнях по охране и поощрению прав человека и основных свобод,

сознавая, что для их полного соблюдения права человека должны быть гарантированы всем людям и что эта цель может быть достигнута лишь в том случае, если их ознакомят с правами человека, в частности, путем преподавания и образования,

напоминая в этой связи, что Генеральная Ассамблея, провозглашая Декларацию, потребовала, чтобы "каждый человек и каждый орган общества, постоянно имея в виду настоящую Декларацию, стремились путем просвещения и образования содействовать уважению этих прав и свобод",

---

47/ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

ссылаясь также на свою резолюцию 32/123 от 16 декабря 1977 года о праздновании тридцатой годовщины Декларации,

призывая государства-члены, специализированные учреждения и все международные правительственные и неправительственные организации, занимающиеся вопросами защиты прав человека и содействия им, принять надлежащие меры для того, чтобы тридцать пятая годовщина провозглашения Декларации прав человека дала возможность предпринять особые усилия в целях содействия международному взаимопониманию, сотрудничеству и миру, а также всеобщему и эффективному соблюдению прав человека, уделяя особое внимание образовательному подходу как в рамках официальных школьных систем, так и за их пределами,

стремясь придать надлежащую значимость тридцать пятой годовщине Декларации,

с удовлетворением отмечая предложения, содержащиеся в записке Генерального секретаря о праздновании тридцать пятой годовщины Декларации 48/,

1. предлагает государствам-членам, специализированным учреждениям и региональным межправительственным и неправительственным организациям принять надлежащие меры, в частности, меры, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции, для празднования тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека;

2. просит Генерального секретаря провести надлежащие мероприятия на уровне Организации Объединенных Наций, в частности, мероприятия, указанные в приложении к настоящей резолюции, для празднования тридцать пятой годовщины Декларации;

3. предлагает Почтовой администрации Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о выпуске памятных почтовых марок по случаю тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии пункт, озаглавленный "Тридцать пять лет Всеобщей декларации прав человека: международное сотрудничество в деле поощрения и соблюдения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав", и рекомендует, чтобы этот пункт был рассмотрен на пленарных заседаниях;

5. постановляет также провести специальное торжественное заседание для того, чтобы отметить тридцать пятую годовщину Декларации, которая приходится на 10 декабря 1983 года, и поручает Генеральному секретарю провести необходимую подготовку по составлению программы этого заседания.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предлагаемые меры по празднованию тридцать пятой  
годовщины Всеобщей декларации прав человека

1. Рекомендуются следующие предложения в качестве возможных мер на национальном уровне:

- a) официальное провозглашение 10 декабря 1983 года Днем прав человека;
- b) опубликование 10 декабря 1983 года специальных посланий глав государств и правительств и других видных государственных и общественных деятелей;
- c) проведение специальных заседаний парламентов и других государственных и частных учреждений в День прав человека;
- d) активизация усилий со стороны государств, которые еще не ратифицировали международные документы Организации Объединенных Наций в области прав человека, включая документы, особо касающиеся прав женщин, или не присоединились к ним, стать участниками этих международных документов;
- e) создание или укрепление национальных или местных учреждений, имеющих целью поощрение и защиту прав человека;
- f) поощрение учебных программ в области прав человека на различных уровнях обучения;
- g) распространение Всеобщей декларации прав человека на национальных языках, включая языки меньшинств;
- h) выпуск почтовых марок, посвященных правам человека, конвертов первого дня выпуска и проведение специальных гашений в течение 1983 года;
- i) поощрение неправительственных организаций к полному участию в этом праздновании и к организации собственных мероприятий;
- j) осуществление деятельности в рамках и в поддержку текущих десятилетий и международных годов, подготавливаемых по вопросам прав человека;
- k) организации специального конкурса сочинений для учащихся средних и старших классов школ на тему "Какое значение для нашего поколения должна иметь Всеобщая декларация прав человека".

/...



2. Рекомендуются, чтобы на уровне Организации Объединенных Наций, среди прочих, были приняты следующие меры:

а) организация 10 декабря 1983 года или примерно в эти сроки торжественных мероприятий в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и в Венском международном центре;

б) организация в 1983 году в Женеве специального международного семинара для обсуждения опыта различных стран в выполнении международных требований в отношении прав человека;

в) распространение Департаментом общественной информации Секретариата соответствующей общественной информации, материалов для радиопередач и видеозаписи с целью привлечения внимания и подчеркивания значения Всеобщей декларации прав человека и роли, которую играет Организация Объединенных Наций и проводимая ею работа по обеспечению эффективного соблюдения прав человека и основных свобод;

г) издание на всех официальных языках Организации Объединенных Наций пересмотренных и дополненных публикаций Права человека: Сборник международных договоров Организации Объединенных Наций и Деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека;

д) создание и распространение соответствующего плаката Организации Объединенных Наций в ознаменование тридцать пятой годовщины Всеобщей декларации прав человека.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XX

Помощь студентам-беженцам в южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/184 от 15 декабря 1980 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев организовать и осуществить эффективную программу в области образования и другую соответствующую помощь студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 49/, в котором содержится обзор программ помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, проведенный Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев,

будучи удовлетворена тем, что ряд проектов, рекомендованных в докладе об оказании помощи студентам-беженцам в южной части Африки, был успешно завершен,

с беспокойством отмечая непрекращающийся приток студентов-беженцев из Южной Африки и Намибии в Ботсвану, Замбию, Лесото и Свазиленд,

будучи убеждена в том, что дискриминационная политика и репрессивные меры, применяемые в Южной Африке и Намибии, приведут к дальнейшему массовому бегству студентов-беженцев из этих стран,

сознавая бремя, которое ложится на ограниченные финансовые, материальные и административные ресурсы принимающих стран в результате присутствия этих студентов-беженцев,

высоко оценивая усилия принимающих стран по надлежащему решению проблем находящихся там масс студентов-беженцев, а также по подготовке к любым новым чрезвычайным обстоятельствам, разделяя тем самым ответственность и обязанности с международным сообществом,

с удовлетворением отмечая, что были выделены средства, которые должны позволить бывшим студентам-беженцам из Зимбабве завершить свое образование в стране, предоставившей убежище, или продолжать учебу до тех пор, пока не будут приняты альтернативные меры для завершения ими образования в своей стране,

1. одобряет оценки и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и выражает признательность ему и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев за их усилия по мобилизации ресурсов и организации программы помощи студентам-беженцам в принимающих странах южной части Африки;

2. выражает свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за то, что они по-прежнему предоставляют убежище и обеспечивают условия для образования и другие условия студентам-беженцам, несмотря на трудности, которые непрерывный приток этих беженцев порождает в соответствующих областях в их странах;

3. выражает свою признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Лесото и Свазиленда за содействие, оказанное ими Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев в вопросах, касающихся благополучия этих беженцев;

4. с признательностью отмечает финансовую и материальную поддержку, оказываемую студентам-беженцам государствами-членами, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями;

5. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжить организацию и осуществление эффективной программы в области образования и другой соответствующей помощи студентам-беженцам из Намибии и Южной Африки, нашедшим убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

6. настоятельно призывает все государства-члены и межправительственные и неправительственные организации делать щедрые взносы в программы помощи для студентов-беженцев посредством обеспечения финансовой поддержки регулярным программам Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, проектам, указанным в докладе Генерального секретаря, и проектам и программам, представленным на рассмотрение Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке;

7. призывает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программу развития Организации Объединенных Наций, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировую продовольственную программу, Всемирный банк и Детский фонд Организации Объединенных Наций, а также другие международные и неправительственные органы оказывать гуманитарную помощь и помощь в области развития с целью ускорения расселения и воссоединения семей беженцев из Южной Африки, которым было предоставлено убежище в Ботсване, Замбии, Лесото и Свазиленде;

8. призывает все учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в осуществлении гуманитарных программ помощи студентам-беженцам в южной части Африки;

9. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения и информировать Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года о текущем положении в деле осуществления программ и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

\*  
\*

/...

85. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Благополучие трудящихся-мигрантов и их семей

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на резолюцию I98I/2I Экономического и Социального Совета от 6 мая I98I года и принимая во внимание мнения, высказанные на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета в I98I году, которые изложены в кратких отчетах о I5-м заседании от I6 июля I98I года 50/, в отношении доклада Комитета по программе и координации о работе его двадцать первой сессии, вновь подтверждает просьбу, содержащуюся в резолюции I98I/2I Совета от 6 мая I98I года, включить в бюджет по программам Организации Объединенных Наций на I982-I983 годы исследования по вопросам, касающимся благополучия трудящихся-мигрантов и их семей, которые будут учитывать и дополнять исследования, уже проведенные Международной организацией труда.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале

Генеральная Ассамблея, принимая к сведению доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека и основных свобод в Гватемале 5I/ и резолюцию 33 (XXXVII) Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Гватемале:

а) просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по установлению прямых контактов с правительством Гватемалы;

б) просит правительство Гватемалы сотрудничать в дальнейшем с Генеральным секретарем в его усилиях по установлению этих контактов.

---

50/ E/I98I/C.3/SR.I5.

5I/ A/36/705.